

16140/03 (Presse 376)

(OR. en)

2556e zitting van de Raad

- MILIEU -

Brussel, 22 december 2003

Voorzitter: **de heer Altero MATTEOLI**
Minister van Milieubeheer en van Landschaps-
beheer van de Italiaanse Republiek

Internet: <http://ue.eu.int/>
E-mail: press.office@consilium.eu.int

Voor meer informatie: tel. 32 2 285 95 89 – 32 2 285 63 19

INHOUD¹

DEELNEMERS.....	6
------------------------	----------

BESPROKEN PUNTEN

OVERGANGSPUNTENSISTEEM VOOR VRACHTWAGENS IN TRANSITO DOOR OOSTENRIJK VOOR HET JAAR 2004 - Openbare beraadslaging	8
BEHEER VAN DE KWALITEIT VAN HET ZWEMWATER - Openbare beraadslaging	8
BROEIKASGASEMISSIERECHTEN.....	8
EMISSIES DOOR ZEESCHEPEN - <i>Conclusies van de Raad</i>	10
VERDRAG INZAKE BIOLOGISCHE DIVERSITEIT - <i>Conclusies van de Raad</i>	13
EVALUATIE VAN HET MILIEUBELEID 2003 - <i>Conclusies van de Raad</i>	24
CHEMISCHE STOFFEN: REGISTRATIE, BEOORDELING, VERGUNNINGVERLENING EN BEPERKINGEN (REACH) - Openbare beraadslaging.....	26
TOEKOMSTIGE FINANCIERING VAN INSTRUMENTEN VOOR HET MILIEU (LIFE).....	27
EUROPEES MILIEUAGENTSCHAP	28
DIVERSEN	29
– INSPIRE	29
– THEMATISCHE STRATEGIE VOOR HET STADSMILIEU	29
– CO ₂ -UITSTOOT VAN AUTO'S.....	29
– VN-COMMISSIE DUURZAME ONTWIKKELING 12e ZITTING (CDO 12), NEW YORK, 16-30/04/04	30
– INITIATIEF VAN DE EUROPESE UNIE "WATER VOOR LEVEN" (EUWI) - ONDERDEEL MIDDELLANDSE ZEE.....	30
– ADRIATISCH-IONISCH INITIATIEF (AII) - DUURZAME ONTWIKKELING IN DE ADRIATISCHE ZEE EN DE IONISCHE ZEE	30
– VERZOEK AAN DE IMO BETREFFENDE BIJZONDER KWETSBARE	

¹

- Wanneer de Raad verklaringen, conclusies of resoluties heeft aangenomen, wordt dat in de titel van het betrokken punt vermeld. De aangenomen teksten staan tussen aanhalingstekens.
- De documenten waarvan het nummer in de tekst wordt genoemd, staan op de internetsite van de Raad <http://ue.eu.int>.
- Besluiten ten aanzien waarvan verklaringen voor de Raadsnotulen zijn afgelegd die beschikbaar zijn voor het publiek, zijn aangegeven met een asterisk; de tekst van de verklaringen staat op de bovengenoemde internetsite van de Raad en is ook verkrijgbaar bij de Persdienst.

ZEEGEBIEDEN (PSSA) IN DE OOSTZEE	31
– SLOOP VAN SCHEPEN	31
– VERGOEDING AAN DE SLACHTOFFERS VAN VERONTREINIGING DOOR OLIE (IOPCF)	31

ZONDER DEBAT GOEDGEKEURDE PUNTEN

ALGEMENE ZAKEN

– Betere wetgeving	I
– Ultraperifere gebieden - de regeling voor de heffing op over zee aangevoerde goederen ("octroi de mer") - <i>Conclusies van de Raad</i>	I
– Europese toezichthouder voor gegevensbescherming	II

EXTERNE BETREKKINGEN

– Terrorismebestrijding - Actualisering van de lijst van terroristische organisaties	II
– Birma/Myanmar - beperkende maatregelen	III
– Betrekkingen met Israël - liberalisering van het handelsverkeer van landbouwproducten	III
– Betrekkingen met ACS-staten en de landen en gebieden overzee (LGO's)	III
– ACS - Haïti	III
– Ontwikkeling - milieu - Internationale Overeenkomst inzake tropisch hout	IV
– EG-Belarus - handel in textielproducten	IV
– Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië - handel in landbouwproducten	IV
– Roemenië - handel in visserijproducten *	V
– Stabiliteitspact voor Zuidoost-Europa	V
– Bevordering van wederzijds begrip	V
– Betrekkingen met Marokko - liberaliseringsmaatregelen	V
– Betrekkingen met Guinee-Bissau - overleg	V

JUSTITIE EN BINNENLANDSE ZAKEN

– Immigratie - <i>Conclusies van de Raad</i>	VI
– Drugs	VIII
– Visa - het Gemeenschappelijke Handboek en de Gemeenschappelijke Visuminstructies	VIII
– Civiele bescherming	IX
– Onderzoek inzake civiele bescherming - <i>Resolutie van de Raad</i>	IX
– Verslag over terroristische activiteiten	IX

- Bestrijding van seksuele uitbuiting van kinderen * X
- Verslag inzake Bulgarije X

ECOFIN

- Belasting van moedermaatschappijen en dochterondernemingen * XI
- Verlaagde BTW-tarieven - *Conclusies van de Raad* XI
- Belasting XII
- OLAF - *Conclusies van de Raad* XII
- Financiële kwartaalrekeningen * - *Openbare beraadslaging* XIV

UITBREIDING

- Gemeenschappelijk landbouwbeleid XIV

HANDEL

- Antidumping - Rusland - ureum XV
- Antidumping - Rusland - silicium XV
- Ultraperifere gebieden * XV

VISSERIJ

- VISSERIJOVEREENKOMST EG/MOZAMBIQUE XV
- DOUANE XVI
- TWEEDE SPOORWEGPAKKET XVI

ONTWIKKELINGSBELEID

- Europees Ontwikkelingsfonds - Bijdragen van de lidstaten XVI

ONDERWIJS EN CULTUUR

- Actieprogramma op het gebied van onderwijs en opleiding - Openbare beraadslaging XVI
- Actieprogramma op het terrein van jeugdzaken - Openbare beraadslaging XVII
- Actieprogramma op cultuurgebied - Openbare beraadslaging XVII

CONCURRENTIEVERMOGEN

- Openbaar overnamebod XVII

ONDERZOEK

- Samenwerkingsovereenkomst EG/ZWITSERLAND XVIII
- Samenwerkingsovereenkomst EG/MAROKKO - Samenwerkingsovereenkomst EG/TUNESIË XVIII

EURATOM

- Controle op hoogactieve ingekapselde radioactieve bronnen en weesbronnen * XIX

BENOEMINGEN

- EURATOM - Vervanging van de leden van het Wetenschappelijk en Technisch Comité XIX
- Economisch en Sociaal Comité XIX

DEELNEMERS

De regeringen van de lidstaten en de Europese Commissie waren als volgt vertegenwoordigd:

België:

de heer Ludo SANNEN

Vlaams minister van Leefmilieu, Landbouw en Ontwikkelings-samenwerking

Denemarken:

de heer Hans Christian SCHMIDT

minister van Milieubeheer

Duitsland:

de heer Jürgen TRITTIN

minister van Milieubeheer, Natuurbehoud en Reactorveiligheid

Griekenland:

de heer Stavros KAMPELIS

directeur-generaal

Spanje:

de heer Juan del ÁLAMO JIMÉNEZ

staatssecretaris van Milieubeheer

Frankrijk:

mevrouw Roselyne BACHELOT-NARQUIN

minister van Ecologie en Duurzame Ontwikkeling

Ierland:

de heer Pat the COPE GALLAGHER

onderminister, toegevoegd aan het ministerie van Milieubeheer en Plaatselijk Bestuur

Italië:

de heer Altero MATTEOLI

minister van Milieubeheer en van Landschapsbeheer

Luxemburg:

de heer Charles GOERENS

minister van Ontwikkelingssamenwerking, van Humanitaire Acties en van Defensie, minister van Milieubeheer

Nederland:

de heer Pieter VAN GEEL

staatssecretaris van Volkshuisvesting, ruimtelijke ordening en milieubeheer

Oostenrijk:

de heer Hubert GORBACH

vice-kanselier en minister van Verkeer, Innovatie en Technologie

Portugal:

de heer Amílcar THEIAS

minister van Stedenbouw, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer

Finland:

de heer Jan-Erik ENESTAM

minister van Milieubeheer

Zweden:

mevrouw Lena SOMMESTAD

minister van Milieubeheer

Verenigd Koninkrijk:

mevrouw Margaret BECKETT

minister van Milieubeheer, Voedselvoorziening en Plattelands-zaken

* * *

Commissie:

mevrouw Margot WALLSTRÖM

lid

De regeringen van de toetredende staten waren als volgt vertegenwoordigd:

Tsjechische Republiek:

de heer Tómas NOVOTNÝ

plaatsvervangend permanent vertegenwoordiger

Estland:

de heer Margus RAHUOJA

plaatsvervangend permanent vertegenwoordiger

Cyprus:

de heer Kornelios KORNELIOU

plaatsvervangend permanent vertegenwoordiger

Letland:

de heer Raimonds VEJONIS

minister van Milieubeheer

Litouwen:

de heer Arūnas KUNDROTAS

minister van Milieubeheer

Hongarije:

de heer Miklós PERSÁNYI

minister van Milieubeheer en Waterhuishouding

Malta:

de heer George PULLICINO

minister van Plattelandszaken en Milieubeheer

Polen:

de heer Krzysztof SZAMALEK

staatssecretaris van Milieubeheer

Slowakije:

de heer Peter STANKO

staatssecretaris, ministerie van Milieubeheer

Slovenië:

de heer Janez KOPAČ

minister van Milieubeheer, Ruimtelijke Ordening en Energie

BESPROKEN PUNTEN

OVERGANGSPUNTENSYSTEEM VOOR VRACHTWAGENS IN TRANSITO DOOR OOSTENRIJK VOOR HET JAAR 2004 - Openbare beraadslaging

De Raad heeft met gekwalificeerde meerderheid van stemmen, met een tegenstem van de Oostenrijkse delegatie, een verordening tot invoering van een overgangspuntensysteem voor vrachtwagens in transitio door Oostenrijk voor het jaar 2004 aangenomen overeenkomstig een gemeenschappelijke ontwerp-tekst (PE-CONS 3689/03), die op 26 november 2003 door het Bemiddelingscomité is goedgekeurd (*zie 14980/03*).

De Oostenrijkse delegatie betoogde dat de nieuwe wettekst niet tot de beoogde milieuvoordelen leidt en dat daartoe het verkeer van goederen per spoor dient plaats te vinden in plaats van over de weg. Deze delegatie heeft een verklaring afgelegd.

De Raad en de Commissie hebben een verklaring afgelegd (*14980/03 ADD 1*).

BEHEER VAN DE KWALITEIT VAN HET ZWEMWATER - Openbare beraadslaging

De Raad constateerde dat nog niet is voldaan aan de voorwaarden voor een politiek akkoord over het voorstel voor een richtlijn betreffende het beheer van de kwaliteit van het zwemwater (*13789/02*).

BROEIKASGASEMISSIERECHTEN

De Raad heeft uitvoerig gedebatteerd op basis van een vragenlijst van het voorzitterschap over het voorstel voor een richtlijn houdende wijziging van de richtlijn tot vaststelling van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap, met betrekking tot de projectmechanismen van het Protocol van Kyoto (*doc. 11916/03*).

De Raad heeft algemene politieke richtsnoeren in verband met het voorstel gegeven, en het Comité van permanente vertegenwoordigers opgedragen het voorstel verder technisch te bespreken.

Ten aanzien van de eerste vraag over het tijdschema voor de omzetting van de kredieten, gaven de meeste delegaties de voorkeur aan een vroege omzetting van de kredieten (tussen 2005 en 2007) van het mechanisme voor schone ontwikkeling (Clean Development Mechanism, CDM) binnen de Gemeenschapsregeling voor de handel in broeikasgasemissierechten (GHE).

Wat betreft de invoering van kwantitatieve beperkingen van de kredietomzetting, beklemtoonden de delegaties dat er prioriteit moet worden gegeven aan emissieverlagingen door nationale maatregelen. Veel delegaties meenden echter dat een maximumregeling onzekerheid voor de bedrijven met zich mee zou brengen. Wat betreft de eisen voor projectkredieten die in de Gemeenschapsregeling voor de handel in broeikasgasemissierechten worden aanvaard, stonden verscheidene delegaties op het standpunt dat deze eisen niet strenger mogen zijn dan wat internationaal is overeengekomen in de akkoorden van Marrakesh en dat daarbij het tijdens COP 9 aangenomen besluit in aanmerking moet worden genomen; andere delegaties wensten zich daarentegen verder te beraden over de voorwaarden voor bepaalde soorten kredieten, met name kredieten die afkomstig zijn van koolstofputten of grote waterdammen.

EMISSIES DOOR ZEESCHEPEN - Conclusies van de Raad

De Raad heeft de volgende conclusies aangenomen:

"DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

1. ERKENNENDE dat atmosferische verontreiniging op lokaal, regionaal en mondiaal niveau een van de grootse bedreigingen is voor de menselijke gezondheid en voor het milieu;
2. TEVENS ERKENNEND dat atmosferische emissies van zeeschepen verzuring, eutrofiëring en de vorming van troposferische ozon en zwevende deeltjes in de hand werken en bijdragen tot de verandering van het wereldklimaat en de afbraak van de stratosferische ozonlaag; CONSTATERENDE dat de internationale wetgeving en de EU-wetgeving deze materie niet in toereikende mate bestrijken;
3. ERAAN HERINNEREND dat de Internationale Maritieme Organisatie in 1997 in het kader van het nieuwe Protocol bij het MARPOL-Verdrag 73/78 een bijlage (bijlage VI) heeft aangenomen met voorschriften om luchtverontreiniging door schepen te beperken;
4. ERAAN HERINNEREND dat krachtens het Protocol van Kyoto de partijen binnen de Internationale Maritieme Organisatie (IMO) moeten streven naar beperking of reductie van broeikasgasemissies;
5. IN HERINNERING BRENGEND het programma "Schone lucht voor Europa", CAFE, dat vastgesteld is om tot een thematische strategie voor belangrijke verontreinigingsbronnen te komen;
6. HERINNEREND AAN de doelstellingen van het Zesde Milieuactieprogramma, met name het bereiken van luchtkwaliteitsniveaus die niet gevaarlijk zijn voor de menselijke gezondheid en het milieu, en de beperking van de emissie van broeikasgassen in de vervoersector, in het bijzonder door middel van specifieke maatregelen voor de zeescheepvaart die worden vastgesteld en uitgevoerd indien niet uiterlijk in 2003 in het kader van de Internationale Maritieme Organisatie dergelijke maatregelen afgesproken zijn;
7. NEEMT ER NOTA VAN dat de Commissie actief blijft werken aan maatregelen - rekening houdend met hun onderscheiden gevolgen - om verschuivingen in de vervoerswijze te bevorderen, en VRAAGT dat de milieuprestaties van alle vervoerswijzen verbeterd worden;
8. OVERWEGENDE dat krachtens de Richtlijnen 1999/30/EG and 2002/3/EG plannen of programma's moeten worden opgesteld om ervoor te zorgen dat binnen de in die richtlijnen vastgelegde termijn of termijnen aan de grenswaarden voor SO₂, NO₂, PM10 en ozon in de lucht wordt voldaan;
9. OVERWEGENDE dat de Commissie op grond van Richtlijn 2001/81/EG inzake nationale emissieplafonds voor bepaalde luchtverontreinigende stoffen, een actieprogramma dient op te stellen dat op internationaal en communautair niveau zou kunnen worden uitgevoerd om de emissies van het internationaal zeevervoer te beperken;

10. IS INGENOMEN met het voorstel van de Commissie voor een strategie om, ter bescherming van de menselijke gezondheid en het milieu, de atmosferische emissies door zeeschepen te beperken en ONDERSTREEPT dat deze strategie een impuls dient te geven aan het lange-termijnbeleid terzake op internationaal, regionaal en lokaal niveau;
11. BENADRUKT dat de bevordering van internationale maatregelen van belang is om wereldwijd de milieuproblemen door emissies van zeeschepen - ongeacht de vlag die zij voeren - op efficiënte wijze aan te pakken; IS daarom VAN OORDEEL dat er in nauwe samenwerking met belangrijke zeevarende naties op het niveau van de IMO naar internationale oplossingen moet worden gestreefd, en dat in dit verband de aanneming van bijlage VI van het MARPOL-Verdrag een belangrijke stap is om dit doel te bereiken; SPOORT de EU-lidstaten die dit belangrijke internationaal instrument nog niet bekrachtigd hebben, AAN dit alsnog spoedig te doen, zodat het in werking kan treden;
12. ACHT het van essentieel belang dat tijdens de onderhandelingen in het kader van de IMO meer gehoor wordt gegeven aan de standpunten van de EU-lidstaten, teneinde met name bij de herziening van bijlage VI van het MARPOL-Verdrag van de IMO TE STREVEN NAAR de aanneming van ambitieuzere maatregelen voor wereldwijde lagere maximumzwavelgehaltes van zware stookolie voor zeeschepen, en strengere normen inzake stikstofdioxide-emissies voor deze soort van scheepsmotoren;
13. WENST bij de herziening van het SOLAS-Verdrag voor de beveiliging van mensenlevens op zee van de IMO, AAN TE DRINGEN OP de buitengebruikstelling, vóór 2008, van brandblusinstallaties op basis van halonen aan boord van schepen die voor 1994 gebouwd zijn, en NEEMT NOTA VAN het plan van de Commissie om het gebruik van halonen op de huidige vrachtschepen in EU-wateren, te bestuderen;
14. STEUNT de ontwikkeling van een IMO-strategie, met een werkprogramma tot 2005, om de broeikasgasemissies van zeeschepen te beperken; ONDERSTREEPT dat het van belang is de ramings- en rapportagemethoden voor emissies van schepen te verbeteren en SPOORT de lidstaten en de Commissie aan in het kader van de IMO samen te werken om te zorgen voor betere methoden en voor een concrete en ambitieuze broeikasgasstrategie van de IMO; BENADRUKT het belang van nauwere samenwerking tussen deskundigen van het UNFCC, de IMO en de IPCC;
15. ERKENT dat de vooruitgang in het kader van de IMO afhangt van de bijdrage van de IMO-lidstaten en SPOORT derhalve de EU-lidstaten AAN om in het kader van bijlage VI van het MARPOL-Verdrag en ten aanzien van de verschillende aspecten van de broeikasgasstrategie van de IMO concrete voorstellen voor strengere NO_x-normen te doen;
16. ERKENT dat er onderzoek moet worden verricht naar specifieke EU-maatregelen in verband met de beperking van NO_x- en broeikasgasemissies bij zeevervoer; VERZOEKT de Commissie voor eind 2006 tot aanscherping van de NO_x-normen een voorstel in overweging te nemen indien de IMO dan geen voorstellen voor strengere normen heeft gedaan; VERZOEKT de Commissie voorts in 2005 verslag uit te brengen over mogelijke maatregelen voor broeikasgassen van zeeschepen;

17. ERKENT dat niet alle milieuproblemen op internationaal niveau terdege aangepakt worden, en dat met name de bijdrage van zeeschepen aan de concentratie aan zwevende deeltjes en ozon en zijn precursoren in de lucht verder beraad behoeft, en VERZOEKT de Commissie daarom deze kwesties op te nemen in het CAFE-Programma, zodat alle emissiebronnen in aanmerking worden genomen in het kader van een geïntegreerd evaluatiemodel dat rekening houdt met de kosten en baten van mogelijke reductiemaatregelen;
18. ONDERSTREEPT dat het nodig is de ontwikkeling en het gebruik van emissieverlagende technologieën te bevorderen en het gebruik van op de marktwerking gebaseerde instrumenten die een aanzienlijke bijdrage tot emissiereductie kunnen leveren aan te moedigen, en VERZOEKT de Commissie derhalve om op die terreinen actief te blijven en waar nodig terzake dienende voorstellen uit te werken;
19. BENADRUKT TEVENS dat de geografische dimensie van luchtverontreiniging door zeeschepen in aanmerking moet worden genomen wanneer bepaald wordt welke de meest passende maatregelen zijn die op het juiste niveau moeten worden aangenomen, met volledige inachtneming van het subsidiariteits- en het proportionaliteitsbeginsel;
20. HERINNERT ERAAN dat de geldende gemeenschapswetgeving inzake het zwavelgehalte in brandstoffen voor de zeescheepvaart alleen van toepassing is op gasolie, ERKENT dat de huidige wetgeving inzake het zwavelgehalte van vloeibare brandstoffen bijgewerkt moet worden zodat de wetgeving scheepsbrandstoffen bestrijkt en verzuring en problemen inzake luchtkwaliteit in de EU op een kosteneffectieve wijze kunnen worden aangepakt; IS VERHEUGD OVER de werkzaamheden die met het Europees Parlement gaande zijn over het voorstel van de Commissie tot wijziging van Richtlijn 1999/32 wat betreft het zwavelgehalte van scheepsbrandstoffen en KOMT OVEREEN de vooruitgang ter zake te versnellen;
21. STEMT IN met het voorstel van de Commissie om de kostenefficiëntie van eventuele maatregelen voor het reguleren van VOS-emissies bij het laden van schepen verder te evalueren ten opzichte van maatregelen die reeds uit hoofde van Richtlijn 94/63/EG (20 december 1994) verplicht zijn voor het laden van binnenschepen;
22. WAARDEERT het besluit om vertegenwoordigers van de toetredende landen en kandidaat-lidstaten te betrekken bij het overleg over de strategie, daaronder begrepen het overleg over het parallelle voorstel tot wijziging van Richtlijn 1999/32/EC wat betreft het zwavelgehalte van brandstoffen voor de zeescheepvaart."

VERDRAG INZAKE BIOLOGISCHE DIVERSITEIT - Conclusies van de Raad

De Raad heeft de volgende conclusies aangenomen:

"DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Algemene vraagstukken en prioriteiten

ERKENNENDE dat, ondank de vele successen, de uitvoering van het Verdrag inzake biologische diversiteit (CBD) nog steeds op tal van ingewikkelde hinderpalen stuit, waarvan vele zich buiten het forum van het CBD bevinden, en dat de vernietiging van de biodiversiteit in een ongezien tempo voortgaat,

ZICH BEWUST van de intrinsieke waarde van de biodiversiteit en van het feit dat het verlies daarvan een bedreiging vormt voor het vermogen van de ecosystemen om op duurzame wijze goederen en diensten te leveren en derhalve ook voor het voortbestaan zelf van de mens op aarde,

ERKENNENDE dat het CBD een sleutelrol speelt in de handhaving van duurzame levensvoorwaarden en het aanreiken van kansen voor duurzame ontwikkeling en dat het tot staan brengen van het verlies aan biodiversiteit van essentieel belang zal zijn om de millenniumontwikkelingsdoelstellingen te verwezenlijken en de streefdoelen te bereiken van de wereldtop inzake duurzame ontwikkeling, voor wat betreft uitroeiing van de armoede, voedselzekerheid, gezondheid, duurzaam milieu en water,

HERINNEREND aan de doelstelling om, als onderdeel van het strategisch plan voor het CBD en het plan voor de uitvoering van de wereldtop inzake duurzame ontwikkeling, vóór 2010 het verlies aan biodiversiteit aanzienlijk te verkleinen (doelstelling voor 2010) en HERINNEREND aan de noodzaak om op nationaal, regionaal en internationaal vlak de inspanningen op te voeren om die doelstelling te bereiken,

DAARNAAST HERINNEREND aan het in de conclusies van de Europese Raad van Göteborg en in het 6e milieuactieprogramma (MAP) gestelde doel dat de achteruitgang van de biodiversiteit in de Europese Unie vóór 2010 een halt moet zijn toegeroepen,

INGENOMEN MET de inwerkingtreding van het Protocol van Cartagena inzake bioveiligheid, de eerste juridisch bindende internationale overeenkomst die streeft naar een veilig gebruik van GGO's voortgekomen uit de moderne biotechnologie, en die in het bijzonder gericht is op grensoverschrijdende verplaatsing van GGO's, alsook met de bijdrage daarvan aan de verwezenlijking van de doelstellingen van het CBD,

BEVESTIGEND dat handels- en milieuovereenkomsten elkaar moeten ondersteunen, wil men duurzame ontwikkeling realiseren,

HERINNEREND aan artikel 174 van het EG-Verdrag, waarin is bepaald dat het beleid van de Gemeenschap streeft naar een hoog niveau van bescherming van het milieu en berust op het voorzorgsbeginsel; alsmede eraan HERINNEREND dat het voorzorgsbeginsel een van de grondslagen van het protocol is,

HERINNEREND aan de conclusies die hij met het oog op de vijfde en zesde Conferentie van de Partijen op 30 maart 2000 en 4 maart 2002, en vervolgens op 22 juni 2002 heeft aangenomen,

1. ERKENT dat de activiteiten van het CBD in de komende jaren gericht moeten zijn op de verwezenlijking van de doelstelling voor 2010 en op het leveren van een bijdrage aan de millenniumontwikkelingsdoelstellingen,
2. ERKENT BOVENDIEN dat, om de doelstellingen van de EU voor 2010 te verwezenlijken, het mondiale streefcijfer voor 2010 te halen en overeenkomstig de doelstelling van Agenda 21 bij te dragen tot het veilig gebruik van de moderne biotechnologie, de uitvoering van het CBD en van de besluiten daarvan, alsmede de doeltreffende en praktische uitvoering van het Protocol van Cartagena verbeterd moet worden door middel van nationaal en EU-beleid,
3. BENADRUKT dat het van belang is de internationale samenwerking verder te versterken en ontwikkelingslanden en landen met overgangseconomieën te ondersteunen bij de capaciteitsopbouw met betrekking tot de drie doelstellingen van het verdrag en bij de toekomstige uitvoering van het Protocol van Cartagena,
4. BEVESTIGT het krachtige politieke engagement van de EU om het verdrag en het Protocol van Cartagena uit te voeren, als een bijdrage aan de doelstelling voor 2010 en de millenniumontwikkelingsdoelstellingen,
5. IS VASTBESLOTEN zich in te zetten voor het bereiken van gunstige resultaten van de zevende vergadering van de Conferentie van de Partijen bij het CBD (CoP 7) en de eerste vergadering van de partijen bij het protocol (MoP 1),
6. ROEPT OP tot het aannemen van de volgende ambitieuze besluiten tijdens CoP 7:
 - versterking van de uitvoering van het strategisch plan voor het CBD,
 - instelling van een efficiënt mechanisme (inclusief proefindicatoren) om toe te zien op de vorderingen op weg naar de doelstelling voor 2010,
 - verbetering van de werking van het verdrag, onder meer door de oprichting van een groep voor intercollegiale vrijwillige toetsing, ter ondersteuning van de nationale uitvoering, en van een ad hoc adviesgroep op hoog niveau van onafhankelijke deskundigen, om de effecten en de doeltreffendheid van de bestaande verdragsprocedures te evalueren,
 - de instelling en versterking, vóór 2010 te land en vóór 2012 op zee, van alomvattende, ecologisch representatieve en efficiënt beheerde nationale en regionale systemen van beschermde gebieden en ecologische netwerken die in een wereldwijd netwerk geïntegreerd zijn,
 - aanneming van gerichte werkprogramma's in het kader van het CBD betreffende de biodiversiteit van bergen en de overdracht van technologie,
 - verdere verbetering van de samenwerking tussen het CBD, andere multilaterale milieuovereenkomsten (MMO's) en andere internationale instrumenten terzake,

- aanneming van een meerjarenwerkprogramma voor de CoP dat tot 2010 loopt, aansluitend op de tussentijdse vergadering in het kader van het CBD van maart 2003, met als streefdoel een evaluatie, tijdens elke CoP, van de vorderingen die bij de uitvoering van het strategisch plan voor het CBD en de verwezenlijking van de doelstelling voor 2010 zijn gemaakt,
 - erkenning dat de verdere ontwikkeling van de internationale regeling inzake toegang en batenverdeling voort dient te bouwen op een analyse van de eventuele lacunes in het huidige systeem en de gevolgen daarvan,
7. WENST in de eerste plaats dat er tijdens MoP 1 ambitieuze beslissingen worden genomen over de volgende punten:
- een doeltreffend nalevingsmechanisme,
 - toereikende en praktische voorschriften voor de begeleidende documentatie voor GGO-zendingen,
 - de nadere regelingen voor de werking van het uitwisselingscentrum voor bioveiligheid,
 - een leidraad voor de partijen voor wat betreft hun betrekkingen met niet-verdragsluitende partijen, en
 - de lancering van de werkzaamheden met het oog op de opstelling van regels en procedures inzake een aansprakelijkheidsregeling en schadeloosstelling,
8. ERKENT dat het zaak is ervoor te zorgen dat de besluiten die tijdens MoP 1 aangenomen worden, in de toekomst zowel door de invoerende als uitvoerende partijen op ruime schaal toegepast worden,
9. IS HET EENS OVER de volgende gedetailleerde prioriteiten voor CoP 7 en MoP 1,

Gedetailleerde prioriteiten voor CoP7

Strategisch Plan, meerjarenwerkprogramma en de wereldtop inzake duurzame ontwikkeling (WSSD)

10. BEKLEMT OONT dat het, zoals voorgesteld tijdens de tussentijdse vergadering in maart 2003, van fundamenteel belang is een strategisch, concreet en samenhangend meerjarenwerkprogramma aan te nemen en uit te voeren aan de hand waarvan tot 2010 tijdens elke CoP, zo mogelijk tijdens de ministeriële bijeenkomsten, de vorderingen op weg naar de doelstelling voor 2010 geëvalueerd worden,
11. BENADRUKT dat het noodzakelijk is om wegen en middelen te vinden om de belangrijke sociaal-economische vraagstukken die tijdens de WSSD zijn onderkend, in het werkprogramma van het verdrag aan bod te laten komen en om de verwezenlijking van de millenniumontwikkelingsdoelstellingen, in overeenstemming met de doelstellingen van het CBD, te ondersteunen,
12. ERKENT de noodzaak om het strategisch plan voor het CBD volledig uit te voeren, teneinde vóór 2010 de missie te volbrengen en de vier doelstellingen te verwezenlijken; BENADRUKT dan ook de noodzaak van:
- de spoedige ontwikkeling op nationaal, regionaal en mondiaal niveau, van een kader en een primaire set van duidelijke, beheersbare indicatoren voor de toestand van, de tendensen in en de druk op de biodiversiteit, alsmede voor de beleidsreacties daarop, teneinde, rekening houdend met de werkzaamheden in andere fora terzake, de vooruitgang op weg naar de doelstelling voor 2010 te meten,

- de oprichting van een contactgroep van biodiversiteitsdeskundigen of van andere mechanismen, om wijzigingen in de tendensen en de toestand van de biodiversiteit te evalueren en belangrijke tekortkomingen in de informatievoorziening in kaart te brengen,
- de ondersteuning van intercollegiale toetsing voor het uitvoeren van vrijwillige nationale prestatiebeoordelingen en de ondersteuning, op hun verzoek, van de partijen bij het opsporen van beperkingen bij de uitvoering op het nationale vlak,
- de aanneming van een rapportage- en beoordelingsschema voor het strategisch plan voor de periode tussen 2002 en 2010, het toespitsen van de nationale verslagen op resultaten, en verdere stroomlijning van de voorschriften betreffende hun formaat en de informatie,

Beschermde gebieden en ecologische netwerken

13. ERKENT de rol van beschermde gebieden en van ecologische netwerken, als de pijler van het behoud in situ en als onontbeerlijk instrument om de doelstellingen van het CBD te verwezenlijken en bij te dragen tot het bereiken van de millenniumontwikkelingsdoelstellingen, tot de doelstelling voor 2010 en de resultaten van de WSSD,
14. DRINGT erop aan dat er vóór 2010 te land en vóór 2012 op zee, alomvattende, ecologisch representatieve en efficiënt beheerde nationale en regionale systemen van beschermde gebieden en ecologische netwerken worden ontwikkeld, die in een wereldwijd netwerk geïntegreerd zijn, deze systemen van beschermde gebieden en ecologische netwerken dienen in het ruimere terrestrische en mariene landschap geïntegreerd te worden teneinde de ecologische structuur en de ecologische functie te behouden,
15. IS VAN OORDEEL dat bij de vaststelling en het beheer van beschermde gebieden en ecologische netwerken rekening moet worden gehouden met sociaal-economische en institutionele factoren, zoals de van onderaf aan-aanpak (bottom-up), de participatieve benadering en de ecosysteemgerichte aanpak, de noodzaak om het behoud van de biodiversiteit en duurzaam gebruik in het ruimere terrestrische en mariene landschap te integreren, alsmede met sectoren zoals landbouw, bosbouw, visserij, toerisme, ontwikkelingsplanning en de bredere sociaal-economische context,
16. STEUNT de aanneming van een doelgericht, concreet werkprogramma met duidelijke doelen, activiteiten, termijnen en verantwoordelijkheden, waarin precies wordt aangegeven wat er, naast de huidige activiteiten van het CBD en van andere organisaties, gedaan moet worden om bovengenoemde doelstellingen te bereiken en ervoor te zorgen dat de partijen hun toezeggingen inzake vaststelling, aanwijzing, beheer, kennisgeving, monitoring en beoordeling van beschermde gebieden en ecologische netwerken gestand doen,
17. BENADRUKT dat het CBD-werkprogramma inzake beschermde gebieden moet voortbouwen op de synergieën tussen de lopende nationale, regionale en internationale activiteiten en die moet bevorderen, ten volle tegemoet moet komen aan de behoefte aan betrokkenheid van de belanghebbenden, billijkheid en eerbiediging van de rechten van plaatselijke gemeenschappen en van autochtone bevolkingsgroepen, en oog moet hebben voor bestuursaangelegenheden,

18. WENST dat er doeltreffende middelen en mechanismen (waaronder indicatoren) worden vastgesteld voor het toezicht op en de evaluatie van de uitvoering van het werkprogramma en de vorderingen bij de totstandbrenging van het mondiaal systeem,
19. STELT VOOR dat voor het toezicht op en de evaluatie van het werkprogramma voor beschermde gebieden een open groep in het leven wordt geroepen, BENADRUKT dat ervoor moet worden gezorgd dat de partijen zich committeren aan een, meteen uit te voeren, ambitieus en doelgericht werkprogramma dat op de bottom-up-benadering stoelt, en STEM T ERMEE IN om aanvullende maatregelen uit hoofde van het CBD te nemen indien uit de evaluatie blijkt dat het werkprogramma ontoereikend is,
20. BENADRUKT dat er, onder meer in samenwerking met het Wereldmilieufonds (GEF) en geïnteresseerde ontwikkelingsagentschappen, middelen moeten worden aangewezen en ontwikkeld voor de duurzame financiering uit publieke en private bronnen van beschermde gebieden en ecologische netwerken, het genereren van fondsen door het verlenen van milieudiensten en het commercialiseren van de voordelen van duurzaam management,
21. HERINNERT aan het bestaande wettelijk kader dat voor beschermde gebieden in de EU ontwikkeld is, in het bijzonder de Vogelrichtlijn, de Habitatrichtlijn en Natura 2000 en ZIET UIT naar de indiening van de mededeling van de Commissie over de financiering van Natura 2000; BESCHOUWT dit weliswaar als een belangrijke bijdrage tot de uitvoering van het CBD-werkprogramma en het pan-Europees ecologisch netwerk, maar beseft dat de verschillende specifieke kenmerken buiten de EU een verschillende aanpak kunnen vergen,
22. BENADRUKT dat de ecosysteemgerichte aanpak een belangrijke rol speelt, onder meer, maar niet uitsluitend, als instrument voor de planning en uitvoering op het gebied van het behoud van biodiversiteit en duurzaam gebruik van beschermde gebieden en ecologische netwerken, de versterking van de sectorale integratie en de betrokkenheid van alle belanghebbenden, waaronder plaatselijke en autochtone gemeenschappen,

Biodiversiteit van zeeën en kustgebieden

23. IS INGENOMEN MET de aanbeveling van het SBSTTA betreffende de biodiversiteit van zeeën en kustgebieden, waarin wordt geconstateerd dat de oceanen, zeeën, eilanden en kustgebieden van de wereld een integrerend en essentieel onderdeel vormen van het ecosysteem van de aarde dat de gehele mensheid voorziet van essentiële goederen en diensten en dat in die gebieden ongeveer 70% van de wereldbevolking woont, waardoor er druk ontstaat als gevolg van menselijke activiteiten, zoals urbanisatie en het gebruik van de natuurlijke rijkdommen,
24. BEKLEMT OONT dat in het werkprogramma inzake biodiversiteit van zeeën en kustgebieden sociale en economische overwegingen moeten worden opgenomen, met name met betrekking tot duurzame leefomstandigheden en de gevolgen voor plaatselijke visserijgemeenschappen en autochtone bevolkingsgroepen,

25. **BENADRUKT** dat het van belang is meer aandacht te schenken aan onderbelichte beschermde mariene en kustgebieden, **STEUNT** derhalve de oprichting vóór 2012 van een systeem van representatieve netwerken van dergelijke gebieden, dat zowel de kustwateren als de volle zee omvat en in overeenstemming is met de internationale wetgeving en met de internationale instrumenten terzake, als onderdeel van een bredere strategie voor het behoud en het duurzame gebruik van de biodiversiteit van de zee,
26. **ONDERSCHRIJFT** de toepassing van de beginselen inzake geïntegreerd beheer van zeeën en kustgebieden (IMCAM) en de ecosysteembenadering in de planning en het beheer van ecosystemen op zee en in kustgebieden, en **IS VAN OORDEEL** dat het gebruik van deze praktische beheersinstrumenten een belangrijke bijdrage zal leveren aan de doelstelling voor 2010,

Biodiversiteit van de bergen

27. **ERKENT** de specificiteit en het belang van ecosystemen in de bergen vanwege hun natuurlijke, sociale en culturele waarden, alsmede vanwege de belangrijke diensten waarin zij voorzien op het gebied van waterbehoud, energieproductie, beperking van bodemerosie, beheer van waterlopen en stroomopwaartse en stroomafwaartse aansluitingspunten, en **ONDERSTREEPT** dat het van belang is het verlies aan biodiversiteit in de bergen aanzienlijk te beperken, als bijdrage aan de doelstelling voor 2010,
28. **ROEPT** de partijen OP om de grensoverschrijdende samenwerking in bergachtige gebieden op regionaal en internationaal niveau te ontwikkelen en te vergemakkelijken, teneinde op het niveau van de stroomgebieden een geïntegreerde planning en beheer toe te passen, onder meer door maatregelen te nemen die de grens tussen hoog- en laagland overschrijden, en verwijst daarbij naar de ervaring die werd opgedaan in het kader van de Alpenovereenkomst,
29. **STEUNT** de aanneming van een gericht werkprogramma inzake biodiversiteit van de bergen, dat complementair dient te zijn met andere relevante processen en thematische werkprogramma's in het kader van het CBD, zoals programma's op het gebied van bossen, binnenwateren, droge en subhumide gronden en de landbouw,

Technologieoverdracht en technologische samenwerking

30. **ERKENT** dat overdracht van technologie (zowel harde als zachte technologie), knowhow, technische en wetenschappelijke samenwerking en capaciteitsopbouw van vitaal belang zijn voor de uitvoering van het CBD, met name in verband met het duurzame gebruik van biodiversiteit en de bestanddelen daarvan en van ecologisch verantwoorde technologieën,
31. **IS VAN OORDEEL** dat de integratie van technologieoverdracht en technische en wetenschappelijke samenwerking in andere werkprogramma's in het kader van het CBD een bijzondere invalshoek kan zijn voor de voortzetting van de werkzaamheden op dat gebied,
32. **STEUNT** de aanneming van een doelgericht werkprogramma voor technologieoverdracht en technologische samenwerking,

33. BENADRUKT dat het uitwisselingsmechanisme van het CBD een centrale rol speelt voor het vergemakkelijken en bevorderen van technologieoverdracht, via de uitwisseling van informatie en kennis en voor het bevorderen van de samenwerking op het gebied van techniek en wetenschap tussen de partijen op een zo groot mogelijke schaal, met inbegrip van Noord-Zuid, Zuid-Zuid en Zuid-Noord,
34. STEUNT de samenwerking met andere betrokken organisaties, zoals het UNEP, het UNDP, de Wereldorganisatie voor de intellectuele eigendom (WIPO) en de WTO, met name wat betreft bestaande gegevensbanken, waaronder gegevensbanken van octrooien, technologieën voor het behoud en het duurzame gebruik van biodiversiteit, schone technologieën en technologieën die gebruik maken van genetische bronnen, alsmede de rol van het uitwisselingsmechanisme, als toegang tot die informatie,

Toegang en batenverdeling

35. BEVEELT krachtig aan dat de richtsnoeren van Bonn worden toegepast en dat het Internationaal Verdrag inzake plantgenetische bronnen voor voedsel en landbouw van de FAO wordt geratificeerd en uitgevoerd, aangezien dit belangrijke middelen zijn voor de verwezenlijking van de doelstellingen van het CBD,
36. BEKLEMT OONT de noodzaak om het actieplan voor capaciteitsopbouw voor toegang en batenverdeling te voltooien en uit te voeren,
37. ERKENT dat er verdere maatregelen moeten worden genomen om de naleving van de bepalingen van het CBD betreffende toegang en batenverdeling te ondersteunen, met name in landen met gebruikers die onder die rechtsmacht vallen, zoals in punt 16.d) van de richtsnoeren van Bonn is bepaald,
38. BENADRUKT, overeenkomstig het mandaat van de WSSD, zijn engagement om te onderhandelen over een transparante, doeltreffende en alomvattende internationale regeling voor toegang en batenverdeling, voortbouwend op een analyse van de lacunes in de bestaande systemen en op een evaluatie van de ervaring die is opgedaan bij de uitvoering van de richtsnoeren van Bonn,
39. ZIET UIT NAAR de indiening van de mededeling van de Commissie over de uitvoering van de richtsnoeren van Bonn,

Samenwerking tussen verdragen

40. BENADRUKT dat het van belang is om, zowel op nationaal als op internationaal niveau, de samenwerking te verbeteren tussen het CBD en de overige verdragen van Rio, alle overige internationale overeenkomsten terzake, in het bijzonder de MMO's, de multilaterale overeenkomsten betreffende handels- en ontwikkelingsamenwerking en specifieke internationale fora die voor het werk van het CBD van belang zijn, zoals het Bossenforum van de Verenigde Naties (UNFF),

41. SPOORT CoP7 aan een besluit aan te nemen dat het secretariaat en de partijen extra begeleiding biedt en waarbij het accent ligt op concrete, praktische middelen om de samenwerking tussen de Rio-verdragen verder te verbeteren binnen hun eigen kader en waarbij er rekening wordt gehouden met de afronding van de werkzaamheden van de ad hoc Groep technische deskundigen inzake klimaatverandering en biodiversiteit, met de bevindingen van de recente geslaagde vergaderingen in Espoo (Finland), alsook met andere werkzaamheden ter verbetering van de communicatie tussen de verdragen,
42. SPOORT CoP7 aan een besluit aan te nemen dat voortbouwt op de aanbeveling van de in 2002 gehouden tussentijdse vergadering van het CBD om een mondiaal partnerschap betreffende biodiversiteit te ontwikkelen, teneinde de synergieën en de samenwerking op het gebied van biodiversiteit te versterken, dubbel werk te vermijden en de uitvoering van de belangrijkste MMO's over biodiversiteit te verbeteren,

Invasieve uitheemse soorten

43. HERINNERT aan de conclusies van de Raad van 25 juni 2002, waarin deze de leidraad inzake de preventie en de beperking van de gevolgen van de introductie van uitheemse soorten die een bedreiging vormen voor ecosystemen, habitats of soorten onderschrijft en BENADRUKT de noodzaak dat de partijen deze leidraad volgen,
44. WENST dat het secretariaat van het CBD met de betrokken internationale organisaties partnerschappen aangaat voor de aanpak van invasieve uitheemse soorten en ERKENT dat de participatie van andere internationale organen de samenwerking en de synergie bij de verwezenlijking van de gemeenschappelijke doelstellingen zal versterken,
45. BENADRUKT dat de specifieke tekortkomingen en inconsistenties in het internationale regelgevingskader (waaronder bindende en niet-bindende internationale en regionale instrumenten en normen) moeten worden geïdentificeerd en aangepakt,
46. IS INGENOMEN met de Europese strategie voor invasieve uitheemse soorten die in het kader van het Verdrag van Bern tot stand is gebracht, en met aanvulling nr. 11 op de Internationale Norm voor fytosanitaire maatregelen, die in het kader van het Internationaal Verdrag voor de bescherming van planten is aangenomen, (ziekerisicoanalyses voor quarantaineziekten) dat gedetailleerde gegevens bevat over de risico's van plantenziekten voor het milieu en voor de biodiversiteit, waaronder de risico's voor planten die niet gecultiveerd of beheerd worden, wilde flora, habitats en ecosystemen,
47. BENADRUKT dat er een internationaal instrument aangenomen en uitgevoerd moet worden betreffende de introductie van schadelijke aquatische organismen die in ballasttanks van schepen worden vervoerd,

Artikel 8, punt j)

48. ONDERSTREEPT de noodzaak om te bevorderen dat de kennis, vernieuwingen en gebruiken van autochtone en plaatselijke gemeenschappen betreffende het behoud en het duurzame gebruik van de biologische diversiteit worden geëerbiedigd, beschermd en in stand gehouden,
49. ONDERSCHRIJFT de aanbevelingen van de werkgroep inzake artikel 8, punt j), en aanverwante bepalingen,

50. BENADRUKT dat de werkzaamheden in het kader van de Wereldorganisatie voor de intellectuele eigendom voortgezet moeten worden, in het bijzonder via haar Intergouvernementeel Comité voor intellectuele eigendom, genetische hulpbronnen, traditionele kennis en folklore, en in de Groep herziening van het Octrooisamenwerkingsverdrag, teneinde te bevorderen dat de traditionele kennis, vernieuwingen en gebruiken van autochtone en plaatselijke gemeenschappen worden geëerbiedigd, beschermd en in stand gehouden,

Gedetailleerde prioriteiten voor MoP 1

Naleving

51. ONDERSTREEPT dat het van belang is tijdens MoP 1 passende procedures, alsook een mechanisme vast te stellen om de naleving van de bepalingen van het protocol te bevorderen, via onder meer technische bijstand aan ontwikkelingslanden die partij zijn en aan partijen met overgangseconomieën, alsmede gevallen van niet-naleving aan te pakken door met name een Comité voor de naleving op te richten, waarvan de leden op persoonlijke titel moeten optreden,
52. IS VAN OORDEEL dat de nalevingsprocedures en -mechanismen eenvoudig, transparant, niet-gerechtigd en participatiegericht moeten zijn, alsook een faciliterend karakter moeten hebben, teneinde het ontstaan van geschillen te voorkomen en de uitlegging en toepassing van het protocol te verduidelijken. Met de mechanismen voor de naleving moeten strenge en doeltreffende maatregelen kunnen worden genomen, teneinde deze naleving te bewerkstelligen,
53. CONSTATEERT dat de partijen de nalevingsprocedure in gang moeten kunnen zetten ten aanzien van andere partijen, en dat het Comité voor de naleving de nalevingsprocedure moet kunnen starten, wanneer dit niet door een partij is gedaan, en tevens informatie uit alle relevante bronnen in aanmerking moet kunnen nemen,

Behandeling, vervoer, verpakking en identificatie

54. BENADRUKT dat tijdens MoP 1 praktische en doeltreffende uitvoeringsbepalingen en/of normen voor artikel 18 van het protocol moeten worden aangenomen, teneinde internationale regels vast te stellen voor de veilige behandeling, het vervoer, de verpakking en identificatie van GGO's, en WIJST NOGMAALS op de noodzaak om met internationale organisaties die op deze gebieden actief zijn samen te werken en elkaar onderling steun te verlenen,
55. WIJST EROP dat een duidelijke identificatie van GGO's van belang is om onder meer invoerlanden in staat te stellen zich ervan te vergewissen dat de ingevoerde GGO's de GGO's zijn die zij hebben goedgekeurd; ONDERSTREEPT, in het bijzonder, dat het nodig is te verduidelijken wat er gedaan moet worden op het gebied van identificatie van GGO's die bedoeld zijn om als levensmiddel of diervoeder of voor be- of verwerking te worden gebruikt,

56. IS VERHEUGD over de OESO-richtlijn voor de aanwijzing van een eenduidig identificatienummer voor transgene planten, die nu gebruikt wordt voor de EU-regeling voor het goedkeuringsproces; STEUNT de aanneming van hetzelfde eenduidige identificatiesysteem in het kader van het protocol,
57. WIJST EROP dat de kwestie van eenduidige identificatiesystemen voor micro-organismen en dieren nog niet behandeld is, en DRINGT ER bij MoP 1 OP AAN om passende maatregelen te nemen opdat er snel een compleet systeem wordt ontwikkeld,
58. ERKENT dat er een onderscheid moet worden gemaakt tussen situaties waarin de identiteit van een GGO bekend en geverifieerd is en situaties waarin GGO's in mengsels aanwezig zijn, en dat men zich moet buigen over drempels voor onvoorziene of technisch niet te voorkomen aanwezigheid van toegelaten GGO's die bedoeld zijn om rechtstreeks als levensmiddel of diervoeder of voor be- of verwerking te worden gebruikt,

Aansprakelijkheid en schadeloosstelling

59. STEUNT de aanneming tijdens MoP 1, overeenkomstig artikel 27 van het protocol, van een proces voor de uitwerking van passende internationale voorschriften en procedures op het gebied van aansprakelijkheid en schadeloosstelling voor schade ten gevolge van grensoverschrijdende verplaatsing van GGO's, en de indiening, binnen vier jaar, van een definitief verslag voor de vergadering van de partijen,
60. IS VAN OORDEEL dat het aangewezen mechanisme voor dit proces een groep zou zijn van technische en juridische deskundigen, die belast wordt met de analyse van alle beschikbare informatie, teneinde een consensus te bereiken over de aard en de inhoud van internationale regels en procedures betreffende aansprakelijkheid en schadeloosstelling, waarbij in eerste instantie het begrip "schade ten gevolge van grensoverschrijdende verplaatsingen van GGO's" wordt behandeld; de groep zou ook binnen vier jaar een definitief verslag moeten opstellen ten behoeve van de vergadering van de partijen,
61. IS VAN OORDEEL dat de internationale regeling betreffende aansprakelijkheid en schadeloosstelling gebaseerd moet zijn op het beginsel dat de vervuiler betaalt, waarbij het voorkomen van schade de eerste doelstelling is en, wanneer er toch schade optreedt, er herstel in situ is voorzien,

Verhouding met staten die geen partij zijn

62. MOEDIGT alle staten aan het protocol te bekrachtigen en in afwachting daarvan de doelstellingen ervan te eerbiedigen, en IS VAN OORDEEL dat tijdens MoP 1 een besluit moet worden genomen om de partijen een leidraad te bieden voor hun betrekkingen met staten die geen partij zijn, met name met betrekking tot grensoverschrijdende verplaatsingen van GGO's die in overeenstemming zijn met de doelstellingen van het protocol,

Capaciteitsopbouw

63. BENADRUKT dat capaciteitsopbouw van belang is om aan de behoeften van ontwikkelingslanden en landen met een overgangseconomie tegemoet te komen, en dat dit een wezenlijk element is voor de uitvoering van het protocol, in het bijzonder wat betreft besluitvorming, informatie-uitwisseling, risicobeoordeling, risicobeheer, en voor het bevorderen en vergemakkelijken van de wijze waarop alle betrokken belanghebbenden en het grote publiek op de hoogte worden gebracht van maatregelen voor veilig vervoer, behandeling en gebruik van GGO's, met inbegrip van raadpleging over deze maatregelen,
64. MERKT OP dat verschillende instanties, zoals het GEF en de uitvoerende organen daarvan, het secretariaat van het CBD, bilaterale en multilaterale donoren, intergouvernementele organisaties (IGO's), regionale netwerken, niet-gouvernementele organisaties (NGO's), de particuliere sector en wetenschappelijke/academische instellingen, alle een rol hebben bij de capaciteitsopbouw voor bioveiligheid, en BEVESTIGT dat er voor capaciteitsopbouw een gecoördineerde aanpak moet komen, teneinde mogelijke synergieën tot stand te brengen tussen de verschillende donoren en organisaties die bijdragen tot de doeltreffende uitvoering van het Protocol van Cartagena,

Gemeenschappelijk gebruik van informatie en het uitwisselingscentrum voor bioveiligheid

65. ONDERSTREEPT dat een volledig operationeel en wereldwijd toegankelijk uitwisselingscentrum voor bioveiligheid (BCH) van belang is voor de uitwisseling van informatie betreffende veilig vervoer, behandeling en gebruik van GGO's, en dat het een essentieel element is voor de uitvoering van het protocol en voor het vergroten van de capaciteit van partijen en staten die geen partij zijn, om het protocol overeenkomstig de doelstellingen ervan uit te voeren,
66. STEUNT de opstelling van een register voor eenduidige identificatiecodes, dat onder de bevoegdheid van het uitwisselingscentrum voor bioveiligheid dient te vallen,

Besluiten die nodig zijn om een efficiënte uitvoering van het protocol te bevorderen

67. IS VAN OORDEEL dat de ontwikkeling van richtsnoeren betreffende risicobeoordeling en risicobeheer, alsmede de aanneming van een eenduidig identificatiesysteem voor GGO's, van fundamenteel belang zijn voor een efficiënte besluitvorming door de partij van invoer en derhalve ook voor de uitvoering van het protocol,
68. VERZOEKT MoP 1 passende procedures vast te stellen voor het vergaren en verspreiden van informatie over risicobeoordeling en risicobeheer, ter voorbereiding van een leidraad voor risicobeoordeling en risicobeheer."

EVALUATIE VAN HET MILIEUBELEID 2003 - Conclusies van de Raad

De Raad heeft de volgende conclusies aangenomen:

"De Raad,

1. HERINNEREND aan de belangstelling voor een jaarlijks milieurapport, die reeds in de conclusies van 4 maart 2002 is vermeld en die tijdens de voorjaarsbijeenkomst van de Europese Raad in maart 2003 is bevestigd, HERHAALT dat de resultaten van de evaluatie van het milieubeleid tot uitdrukking moeten komen in de analyse in het voorjaarsverslag;
2. NEEMT NOTA van de aan de Raad en het Europees Parlement gerichte mededeling van de Commissie "Evaluatie van het milieubeleid 2003", in het licht van de nieuwe politieke context van het EU-milieubeleid die is ontstaan nadat, in 2001, de strategie voor duurzame ontwikkeling (SDO) was aangenomen en IS VAN OORDEEL dat de evaluatie van het milieubeleid een cruciaal instrument kan worden voor het toezicht op en de evaluatie van de uitvoering van het zesde milieu-actieprogramma (MAP) en dat zij ook een bijdrage moet vormen voor de voorjaarsbijeenkomst van de Europese Raad en de evaluatie van de SDO, onder meer door de verschillende Raadsformaties een goede basis te verschaffen om te evalueren in welke mate de doelstellingen inzake duurzame ontwikkeling zijn gehaald;
3. BESCHOUWT de evaluatie van het milieubeleid als een eerste constructieve poging om een algemeen beeld van het milieubeleid van de EU te schetsen. De Raad ZIET met name UIT naar de komende, voor begin 2004 geplande mededelingen van de Commissie over de follow-up van de Wereldtop inzake duurzame ontwikkeling (WSSD), het Actieplan voor milieutechnologie, de inventarisatie van de nationale SDO's en van het proces van Cardiff, inclusief een analyse betreffende de manier waarop dit proces opnieuw op gang kan worden gebracht, alsook naar de SDO-evaluatie 2004;
4. NEEMT met grote bezorgdheid NOTA van het feit dat de evaluatie van het milieubeleid indicaties heeft opgeleverd dat de in 2001 ingetreden negatieve trends, met name op het gebied van klimaatverandering, energie en vervoer, alsook biodiversiteit, niet zijn omgebogen en dat verdere nationale en EU-maatregelen nodig zijn om de kerndoelstelling van de EU inzake duurzame ontwikkeling te halen. Daartoe BEVESTIGT de Raad OPNIEUW dat er met de doelstellingen van het zesde MAP rekening moet worden gehouden wanneer in de toekomst de communautaire financieringsinstrumenten in het kader van de financiële vooruitzichten worden herzien;
5. BEVESTIGT ANDERMAAL dat de milieudimensie van het proces van Lissabon moet worden versterkt om de doelstelling inzake economische, sociale en ecologische vernieuwing te bereiken en NEEMT ER NOTA VAN dat de milieubijdrage aan de doelstellingen van Lissabon nader onderzoek verdient; BEKLEMT OONT derhalve dat de mededelingen terzake tijdig en op een gecoördineerde manier door de Commissie moeten worden aangenomen;

6. BEKLEMT OONT dat, onder meer in het kader van de SDO-evaluatie in 2004, de samenwerking tussen de strategie van Lissabon en de SDO van de EU verder moet worden verduidelijkt en dat het proces van Cardiff en het zesde MAP actief moeten worden uitgevoerd, teneinde de milieubeschermingseisen beter te integreren in het ruimere kader van communautaire beleidsinitiatieven, en de synergie tussen de verschillende pijlers van duurzame ontwikkeling te bevorderen;
7. BESCHOUWT deze conclusies als het resultaat van een inleidende beoordeling van het instrument "evaluatie van het milieubeleid" en zal zich gelet op de waarde en de complexiteit van het verslag, beijveren de specifieke inhoud ervan nader te bestuderen en, om bij te dragen tot de voorbereiding van de voorjaarsbijeenkomst van de Europese Raad in 2004, gedetailleerder conclusies aan te nemen."

**CHEMISCHE STOFFEN: REGISTRATIE, BEOORDELING, VERGUNNING-
VERLENING EN BEPERKINGEN (REACH) - Openbare beraadslaging**

De Raad heeft nota genomen van de presentatie door Commissaris WALLSTRÖM van de wetgevingsvoorstellen voor een verordening en een richtlijn inzake het REACH-stelsel (15409/03), alsook van het voortgangsverslag van het voorzitterschap (15161/1/03) en de opmerkingen van verscheidene delegaties. De delegaties reageerden positief op de presentatie van de voorstellen in de Raad en wezen erop dat zowel milieuaspecten als aspecten in verband met het concurrentievermogen in aanmerking genomen moeten worden.

De Raad toonde zich verheugd over het voornemen van het Ierse voorzitterschap om in de eerste helft van 2004 hoge prioriteit aan de behandeling van deze voorstellen te verlenen.

TOEKOMSTIGE FINANCIERING VAN INSTRUMENTEN VOOR HET MILIEU (LIFE)

De Raad heeft van gedachten gewisseld over het Commissievoorstel (14716/03) voor een verlenging van Verordening (EG) nr. 1655/2000 betreffende het financieringsinstrument voor het milieu (LIFE) van 1 januari 2005 tot en met 31 december 2006, alsmede voor toekomstige regelingen voor de financiering van het milieubeleid van de EU. Verscheidene delegaties wezen erop dat het van belang is dat het voorstel spoedig wordt aangenomen en dat de Commissie vroegtijdig met voorstellen komt voor de regeling die vanaf 2007 zou gelden.

Sommige delegaties stelden dat toekomstige financieringsinstrumenten voor het milieu een groter budget en een ruimer toepassingsgebied moeten krijgen, met name om bij te dragen aan de financiering van NATURA 2000.

Commissaris WALLSTRÖM verklaarde dat het huidige voorstel bedoeld is als overbrugging tussen het eind van de huidige LIFE-regeling in 2004 en de nieuwe financiële vooruitzichten voor de periode na 2006. De Commissie zal binnenkort voorstellen hiervoor indienen.

EUROPEES MILIEUAGENTSCHAP

De Raad heeft nota genomen van de door de Commissie verstrekte informatie over haar verslag betreffende het Europees Milieuagentschap (EMA).

De Raad kwam overeen op dit onderwerp terug te komen en tijdens het Ierse voorzitterschap zijn voortgangsevaluatie in verband met de taken van het EMA af te ronden.

Commissaris WALLSTRÖM deelde mede dat de Commissie haar verslag heeft besloten met een gunstige beoordeling van de prestaties van het Agentschap. Ze onderstreepte de cruciale rol van de EMA bij het uitstippelen van milieubeleid en kondigde aan dat de Raad binnen enkele dagen over het verslag zou kunnen beschikken.

Krachtens de Raadsverordening inzake de oprichting van de EMA dient de Raad uiterlijk op 31 december 2003 op basis van een Commissieverslag de voortgang in verband met de door de EMA ondernomen taken te evalueren.

De werkzaamheden van de EMA omvatten de verzameling en de analyse van de gezamenlijke milieugegevens van de Europese Commissie, de landen die lid zijn van de EER, internationale organisaties en verdragen.

DIVERSEN– ***INSPIRE***

De Raad heeft nota genomen van informatie van de Commissie over het doel en de noodzaak van INSPIRE en over de voortgang van dit initiatief. INSPIRE is een infrastructuur die is ingesteld om het publiek van geografische informatie met betrekking tot het milieu te voorzien. Thans wordt deze informatievoorziening belemmerd door technische incompatibiliteit tussen verschillende bronnen. INSPIRE wordt daarnaast beschouwd als een essentiële voorwaarde voor GMES (Global Monitoring of Environment and Security, wereldwijde monitoring van milieu en veiligheid).

– ***THEMATISCHE STRATEGIE VOOR HET STADSMILIEU***

De Raad heeft nota genomen van informatie van de Commissie over de huidige stand van de voorbereiding van de strategie. De Commissie zal de tussentijdse mededeling over dit onderwerp aannemen voor eind januari 2004. De definitieve thematische strategie dient volgens de planning te worden aangenomen tegen juli 2005. De Commissie nodigt de lidstaten uit tot deelneming aan de technische deskundigengroepen, die in 2004 zullen worden opgezet.

– ***CO₂-UITSTOOT VAN AUTO'S***

De Raad heeft nota genomen van informatie van de Commissie en de Duitse delegatie over de stand van zaken omtrent de strategie ten aanzien van de CO₂-uitstoot van auto's. Het doel is om de CO₂-uitstoot van het vervoer te verlagen. De auto-industrie (ACEA/JAMA) heeft zich gecommitteerd aan een uitstootcijfer van 140g CO₂/km in 2008/9, en de Commissie gaat ervan uit dat dat wordt gehaald. De communautaire doelstelling is om de uitstoot nog verder te verlagen tot 120g CO₂/km in 2012.

De Duitse delegatie verwees naar een zelfevaluatieverslag van de ACEA ², waaruit lijkt te kunnen worden opgemaakt dat de industrie de streefcijfers voor 2008 wellicht niet zal halen. De Duitse delegatie onderstreepte het belang van het verkennen van mogelijkheden om deze streefcijfers te halen.

² ACEA: Europese Federatie van Autoproducenten (Association des Constructeurs Européens d'Automobiles).

Commissaris WALLSTRÖM erkende dat het verslag van de ACEA en van de JAMA enkele beperkende factoren opsomt.

Ze benadrukte dat de Commissie het verslag zorgvuldig zal bestuderen om te bezien of de streefcijfers van de Gemeenschap nog haalbaar zijn. Ze sloot niet uit tot alternatieve maatregelen te zullen overgaan indien de vrijwillige overeenstemming niet blijkt te werken.

- ***VN-COMMISSIE DUURZAME ONTWIKKELING 12e ZITTING (CDO 12), New York, 16-30/04/04***

Tijdens de lunch heeft de Raad nota genomen van informatie van de Commissie over een binnenkort aan te nemen mededeling over de voortgang bij de uitvoering van de WSSD-verbintenissen in de EU, en van informatie van de voorzitter van CDO 12, de Noorse minister van Milieubeheer, over de voorbereidingen voor de twaalfde zitting, waarin resoluut naar een zo praktisch en oplossingsgericht mogelijke aanpak zal worden gestreefd (16121/03).

- ***INITIATIEF VAN DE EUROPESE UNIE "WATER VOOR LEVEN" (EUWI) - ONDERDEEL MIDDELLANDSE ZEE***

De Raad heeft nota genomen van schriftelijke informatie van de Griekse delegatie waarin wordt onderstreept dat Griekenland zich zal blijven inzetten voor de ondersteuning van het initiatief van de EU op het gebied van water en dat het daarbij het voortouw zal nemen in het Middellandse-Zeegebied (16031/03).

- ***ADRIATISCH-IONISCH INITIATIEF (AII) - DUURZAME ONTWIKKELING IN DE ADRIATISCHE ZEE EN DE IONISCHE ZEE***

De Raad heeft nota genomen van schriftelijke informatie van de Sloveense delegatie - Slovenië is immers AII-voorzitter van mei 2003 tot mei 2004 - over de lopende activiteiten en kernprojecten (16109/03).

– ***VERZOEK AAN DE IMO BETREFFENDE BIJZONDER KWETSBARE ZEE-
GEBIEDEN (PSSA) IN DE OOSTZEE***

De Raad heeft nota genomen van informatie van de Zweedse delegatie, die de lidstaten en de toetredende staten ertoe oproept het verzoek tot classificatie van de Oostzee als bijzonder kwetsbaar zeegebied te steunen tijdens de 51e vergadering van de IMO-Commissie voor de bescherming van het mariene milieu (MEPC) (29/03-02/04/2004).

– ***SLOOP VAN SCHEPEN***

De Raad heeft nota genomen van schriftelijke informatie van de Luxemburgse delegatie, die aansluit bij het Belgische commentaar tijdens de vorige zitting van de Raad Milieu van 27 oktober 2003, en enige aanvullende gegevens over dit onderwerp biedt (*doc. 16270/03*). Luxemburg, dat daarin door de Nederlandse en de Belgische delegatie wordt gesteund, roept de EU ertoe op maatregelen te nemen die economisch en ecologisch uitvoerbaar zijn, mede in het kader van bestaande internationale verdragen.

– ***VERGOEDING AAN DE SLACHTOFFERS VAN VERONTREINIGING DOOR OLIE
(IOPCF)***

De Raad heeft nota genomen van schriftelijke informatie van de Franse delegatie over een in mei 2003 in het kader van de IMO aangenomen protocol, uit hoofde waarvan het plafond van het Fonds voor vergoeding van schade door verontreiniging door olie tot 920 miljoen euro zal worden verhoogd (*16194/03*). Het besluit zal uitsluitend van kracht worden indien ten minste acht aan het fonds deelnemende staten het protocol ratificeren, en die staten ten minste 450 miljoen ton olie invoeren. Ongevallen die zich in de winter van 2003/2004 voordoen, worden niet gedekt door het fonds. Frankrijk, dat daarin door de Spaanse en de Portugese delegatie werd gesteund, spoorde de lidstaten aan snel te ratificeren om te voorkomen dat heel 2004 ongedekt blijft.

ZONDER DEBAT GOEDGEKEURDE PUNTEN

ALGEMENE ZAKEN

Betere wetgeving

(15106/03)

De Raad heeft de voorzitter van de Raad gemachtigd een memorandum van overeenstemming te ondertekenen betreffende de ondertekening van met toepassing van de medebeslissingsprocedure aangenomen wetgevingsteksten. Het memorandum, dat door de voorzitter van het Europees Parlement is voorgelegd na contacten tussen de secretariaten van het Europees Parlement en de Raad, is een follow-up van het op 13 oktober door de Raad overeengekomen en op 16 december 2003 in Straatsburg ondertekende interinstitutioneel akkoord inzake het verbeteren van de wetgeving. Het schetst de procedure voor de ondertekening en de bekendmaking van wetgevingsbesluiten die worden aangenomen volgens de medebeslissingsprocedure.

Ultraperifere gebieden - de regeling voor de heffing op over zee aangevoerde goederen ("octroi de mer") - *Conclusies van de Raad*

(16187/1/03 REV 1)

De Raad heeft de volgende conclusies aangenomen:

"DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

EROP WIJZEND DAT:

- de bijzondere handicaps van de ultraperifere gebieden erkend worden in het Verdrag;
- er specifieke maatregelen genomen moeten worden om de sociaal-economische ontwikkeling van deze gebieden te ondersteunen;
- de Europese Raad van Sevilla aan de Raad en de Commissie heeft verzocht om bepaalde prioritaire werkzaamheden met betrekking tot met name de kwestie van het "octroi de mer" in de Franse overzeese departementen tot een goed einde te brengen;

ACHT HET NODIG dat tussen 1 januari 2004 en 30 juni 2004, in afwachting van de beschikking betreffende de "octroi de mer"-regeling, de continuïteit van deze regeling wordt gegarandeerd;

IS VOORNEMENS het voorstel van de Commissie over de toekomst van deze regeling zo spoedig mogelijk TE BESPREKEN, en daarbij vooral te letten op de beginselen van noodzakelijkheid en evenredigheid."

Europese toezichthouder voor gegevensbescherming (15466/03)

De Raad heeft een gemeenschappelijk besluit aangenomen betreffende de benoeming van de Europese toezichthouder voor gegevensbescherming en van de adjunct-toezichthouder.

Volgens de in artikel 42 van Verordening (EG) nr. 45/2001 en in Besluit 1247/2002/EG bedoelde procedure hebben het Europees Parlement en de Raad onderling overeenstemming bereikt over de benoeming van de heer Peter Johan HUSTINX tot Europese toezichthouder voor gegevensbescherming en van de heer Joaquin BAYO DELGADO tot adjunct-toezichthouder voor gegevensbescherming. Zij worden benoemd voor een termijn van vijf jaar met ingang van de datum van de bekendmaking van dit besluit.

EXTERNE BETREKKINGEN

Terrorismebestrijding - Actualisering van de lijst van terroristische organisaties (16228/03 en 16229/03)

De Raad heeft besloten tot actualisering van de EU-lijst van terroristische organisaties en van met terroristische activiteiten in verband gebrachte personen, waarvan de eerste versie in de nasleep van de terreuraanslagen van 11 september werd aangenomen in december 2001 en waarvan de vorige bijwerking dateert van 12 september 2003.

Daartoe heeft hij de volgende twee teksten aangenomen:

- een gemeenschappelijk standpunt inzake de actualisering van Gemeenschappelijk Standpunt 2001/931/GBVB³ betreffende de toepassing van specifieke maatregelen ter bestrijding van het terrorisme en houdende intrekking van Gemeenschappelijk Standpunt 2003/651/GBVB⁴;
- een besluit tot uitvoering van specifieke beperkende maatregelen krachtens Verordening (EG) nr. 2580/2001⁵ inzake specifieke beperkende maatregelen tegen bepaalde personen en entiteiten, en tot intrekking van Besluit 2003/646/EG⁶.

De maatregelen omvatten:

- het bevriezen van tegoeden, andere financiële activa of economische middelen van de genoemde personen, groepen en entiteiten,
- ervoor zorgen dat tegoeden, financiële activa of andere economische middelen of financiële of andere daarmee verband houdende diensten niet rechtstreeks of onrechtstreeks ter beschikking worden gesteld van deze personen, groepen en entiteiten,
- politieke en justitiële samenwerking tussen de lidstaten.

De besluiten, met inbegrip van de geactualiseerde lijst, zullen worden bekendgemaakt in het Publicatieblad van woensdag 24 december 2003.

³ PB L 344 van 28.12.2001, blz. 93.

⁴ PB L 229 van 13.9.2003, blz. 42.

⁵ PB L 344 van 28.12.2001, blz. 70.

⁶ PB L 229 van 13.9.2003, blz. 22.

Birma/Myanmar - beperkende maatregelen
(15971/03)

De Raad heeft een besluit aangenomen houdende uitvoering van Gemeenschappelijk Standpunt 2003/297/GBVB betreffende Birma/Myanmar⁷. Het besluit behelst een actualisering van de lijst van personen op wie beperkende maatregelen (visumverbod, bevrozing van tegoeden) van toepassing zijn, in het licht van de benoeming van nieuwe leden van de Birmese/Myanmarese regering.

Betrekkingen met Israël - liberalisering van het handelsverkeer van landbouwproducten
(14401/03)

De Raad heeft een besluit aangenomen inzake de sluiting van een Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en de Staat Israël betreffende liberaliseringsmaatregelen voor het onderlinge handelsverkeer en de vervanging van de Protocollen nrs. 1 (invoer in de Gemeenschap van landbouwproducten uit Israël) en 2 (invoer in Israël van landbouwproducten uit de Gemeenschap) bij de Associatieovereenkomst EG-Israël.

In de Associatieovereenkomst EG-Israël, die sedert 1 juni 2000 van kracht is, is bepaald dat de EG en Israël het onderlinge handelsverkeer van landbouwproducten die voor beide partijen van belang zijn, geleidelijk verder zullen liberaliseren.

Betrekkingen met ACS-staten en de landen en gebieden overzee (LGO's)
(15560/03)

De Raad heeft een besluit aangenomen tot vaststelling van het vervalboek van de uit hoofde van het negende Europees Ontwikkelingsfonds voor het begrotingsjaar 2004 af te roepen bijdragen van de lidstaten.

De bijdragen, ten belope van 2,44 miljard euro in totaal, moeten in drie tranches worden betaald.

ACS - Haïti
(16165/03)

De Raad heeft een besluit aangenomen tot verlenging van de periode voor de toepassing van de maatregelen van Besluit 2001/131/EG van de Raad houdende afsluiting van de overlegprocedure met Haïti in het kader van artikel 96 van de ACS-EG-partnerschapsovereenkomst.

⁷ PB L 106 van 29.4.2003, blz. 39.

Op 29 januari 2001 besloot de Raad passende maatregelen te nemen na de afsluiting van het overleg met Haïti krachtens artikel 96 van de Overeenkomst van Cotonou (Besluit 2001/131/EG van de Raad⁸). Deze maatregelen zijn tweemaal verlengd, telkens voor een periode van twaalf maanden, en zullen op 31 december 2003 aflopen.

Met het besluit dat op 22 december is aangenomen op een voorstel van de Commissie, worden de maatregelen met nog eens twaalf maanden verlengd. Daarbij wordt opgemerkt dat de democratische beginselen in Haïti nog steeds niet worden nageleefd, maar wordt erkend dat er talrijke inspanningen op internationaal en plaatselijk niveau hebben plaatsgevonden om deze crisis op te lossen, in het bijzonder door de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS) en de Gemeenschap van Caribische Staten (CARICOM).

Ontwikkeling - milieu - Internationale Overeenkomst inzake tropisch hout (16074/03)

De Raad heeft een besluit aangenomen betreffende het standpunt van de Gemeenschap binnen de Internationale Raad voor tropisch hout over verlenging van de Internationale Overeenkomst inzake tropisch hout van 1994. De EG zal stemmen voor een verlenging van de ITTA met drie jaar. De Overeenkomst, die op 1 januari 1996 in werking is getreden, loopt op 31 december 2003 af.

EG-Belarus - handel in textielproducten (15746/03)

De Raad heeft een besluit aangenomen betreffende de voorlopige toepassing - vanaf 1 januari 2004, in afwachting van de voltooiing van de procedures voor de sluiting van de overeenkomst - van een bilaterale overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Belarus inzake de handel in textielproducten. De overeenkomst strekt tot verlenging met één jaar van de bestaande bilaterale overeenkomst inzake de handel in textielproducten met de Republiek Belarus en de bijbehorende protocollen betreffende de handel in textielproducten, waarbij de kwantitatieve maxima zijn aangepast om rekening te houden met de jaarlijkse groeicijfers en de EU-uitbreiding.

Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië - handel in landbouwproducten (15583/03)

De Raad heeft een besluit aangenomen betreffende een standpunt van de Gemeenschap inzake een besluit van de Samenwerkingsraad van de Europese Gemeenschap en de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië tot verdere liberalisering van de handel in landbouw- en visserijproducten. In de Interim-handelsovereenkomst EG-FYROM is bepaald dat de partijen de mogelijkheden zullen onderzoeken om elkaar verdere concessies te verlenen met het oog op een grotere liberalisering van de handel in landbouw- en visserijproducten. Ingevolge de onderhandelingen in 2002-2003 zal de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië de invoer van landbouwproducten (met inbegrip van verwerkte landbouwproducten) en visserijproducten van oorsprong uit de Gemeenschap verder liberaliseren, of zal zij voor die producten preferenties verlenen.

⁸ PB L 48 van 17.2.2001, blz. 31.

Roemenië - handel in visserijproducten **(16189/03 en 8510/1/03 REV 1)*

De Raad heeft een besluit aangenomen betreffende de sluiting van een aanvullend protocol betreffende de handel in bepaalde soorten vis en visserijproducten bij de Europa-overeenkomst, waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en Roemenië anderzijds. Het besluit vloeit voort uit met succes afgeronde technische onderhandelingen over wederzijdse tariefconcessies in de visserijsector.

Stabiliteitspact voor Zuidoost-Europa*(15835/03)*

De Raad heeft een besluit aangenomen inzake de herbenoeming van de heer Erhard Busek tot speciale coördinator van het stabiliteitspact voor Zuidoost-Europa, en inzake diens mandaat, dat eerder was vastgelegd in Gemeenschappelijk Optreden 2002/964/GBVB. Het besluit is van toepassing tot en met 31 december 2004.

Het stabiliteitspact voor Zuidoost-Europa bestaat sinds juni 1999.

Bevordering van wederzijds begrip*(15542/03)*

De Raad heeft een besluit aangenomen tot vaststelling van een communautair actieprogramma voor organen die het wederzijds begrip in de betrekkingen tussen de Europese Unie en bepaalde regio's van de wereld bevorderen. Het programma heeft tot doel een beter begrip en een intensievere dialoog tot stand te brengen tussen de EU en de regio's waarop de ALA-, MEDA-, TACIS- en CARDS-verordeningen van toepassing zijn, evenals met de kandidaat-lidstaten.

Betrekkingen met Marokko - liberaliseringsmaatregelen*(15613/03)*

De Raad heeft een besluit aangenomen betreffende de sluiting van een overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en het Koninkrijk Marokko inzake de liberaliseringsmaatregelen voor het onderlinge handelsverkeer en de vervanging van de bij de Associatieovereenkomst EG-Marokko behorende protocollen betreffende de invoer in de Gemeenschap van landbouwproducten uit Marokko, de invoer van tomaten in de Gemeenschap en de invoer in Marokko van landbouwproducten uit de Gemeenschap.

Betrekkingen met Guinee-Bissau - overleg*(16249/03)*

De Raad heeft op 19 december zijn goedkeuring gehecht aan de tekst van een brief die begin januari door de Raad en de Commissie aan de minister-president van Guinee-Bissau wordt gezonden, waarin Guinee-Bissau wordt uitgenodigd voor overleg over de situatie in het land na de staatsgreep in september.

Doel is om de overlegvergadering in Brussel zo vroeg mogelijk in januari te houden, in overeenstemming met de Partnerschapsovereenkomst tussen de groep van staten in Afrika, het Caribisch gebied en de Stille Oceaan, enerzijds, en de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, anderzijds.

JUSTITIE EN BINNENLANDSE ZAKEN**Immigratie - Conclusies van de Raad**
(15998/1/03 REV 1)

De Raad heeft de volgende conclusies aangenomen betreffende bijstand, in het kader van de operationele samenwerking tussen de lidstaten, bij kortdurende doorgeleiding over land of over zee via het grondgebied van een andere lidstaat ten behoeve van de tenuitvoerlegging van een door een lidstaat ten aanzien van een onderdaan van een derde land genomen maatregel tot verwijdering:

"I. De Raad, constaterend hetgeen volgt:

- In de Aanbeveling van de Raad van 22 december 1995 betreffende overleg en samenwerking bij de tenuitvoerlegging van verwijderingsmaatregelen⁹ en in het Besluit van het Uitvoerend Comité van 21 april 1998 betreffende de samenwerking tussen de overeenkomstsluitende partijen inzake verwijdering van vreemdelingen per vliegtuig (SCH/Com-ex (98) 10)¹⁰ wordt reeds gewezen op de noodzaak van samenwerking tussen de lidstaten op het gebied van verwijdering van onderdanen van derde landen door de lucht.
- De lidstaten moeten elkaar meer steunen en bijstaan bij doorgeleiding door de lucht, over zee en over land in het kader van de uitvoering van terugkeer- en overname-maatregelen, overeenkomstig de doelstellingen van het op 28 februari 2002 door de Raad goedgekeurde algemene plan ter bestrijding van illegale immigratie en mensenhandel in de Europese Unie¹¹ en het op 13 juni 2002 door de Raad goedgekeurde plan voor het beheer van de buitengrenzen van de Europese Unie, zoals bevestigd in het op 28 november 2002 door de Raad goedgekeurde actieplan inzake terugkeer.
- Voor de uitvoering van bovengenoemde instrumenten zijn in Richtlijn 2003/.../EG van de Raad betreffende de ondersteuning bij doorgeleiding in het kader van maatregelen tot verwijdering door de lucht, de specifieke voorschriften op dit gebied vastgelegd.

II. is het volgende standpunt toegedaan:

1. Het is belangrijk dat Richtlijn 2003/.../EG van de Raad betreffende de ondersteuning bij doorgeleiding in het kader van maatregelen tot verwijdering door de lucht, waarin specifieke voorschriften op dit gebied vastgelegd zijn, wordt aangevuld door de operationele samenwerking tussen de nationale autoriteiten van de lidstaten te versterken, ook bij gevallen van kortdurende doorgeleiding over het grondgebied van andere lidstaten. Het begrip doorgeleiding over het grondgebied moet ruim worden opgevat, in die zin dat het betrekking heeft op doorgeleiding over land, met alle passende middelen van vervoer, alsmede op overdracht via lijnverbindingen tussen zeehavens van de lidstaten.

⁹ PB C 5 van 10.01.1996, blz. 3.

¹⁰ PB L 239 van 22.09.2000, blz. 193.

¹¹ PB C 142 van 14.06.2002, blz. 23.

2. In alle omstandigheden zou een lidstaat alleen tot doorgeleiding over het grondgebied van een andere lidstaat mogen besluiten in uitzonderlijke gevallen, wanneer de verwijdering van de betrokkenen van zijn grondgebied door middel van een rechtstreekse of een transitvlucht, wat de eerst aangewezen manier van verwijdering blijft, of via lijnverbindingen over zee, niet mogelijk of organisatorisch gezien moeilijker is.
3. Doorgeleiding over het grondgebied kan zeer nuttig blijken te zijn in gevallen waarin een onderdaan van een derde land efficiënter en sneller kan worden verwijderd wanneer hij naar de luchthaven of de zeehaven van een aangrenzende lidstaat wordt gebracht dat er een onmiddellijke rechtstreekse verbinding met het land van bestemming heeft. Voorts kan doorgeleiding over het grondgebied van een andere lidstaat ook bijdragen tot het vermijden van langdurige en moeizame administratieve procedures in het geval van doorgeleiding over het grondgebied van derde landen, zoals het aanvragen en verlenen van toestemming voor doorgeleiding. Deze moeilijkheden kunnen zich ook voordoen indien er bilaterale overeenkomsten zijn tussen de lidstaat die de verwijdering uitvoert en deze derde landen.

III. Om deze redenen moedigt de Raad de lidstaten aan regelingen te treffen om kortdurende doorgeleiding over hun grondgebied te vergemakkelijken

Wanneer een lidstaat besluit over te gaan tot doorgeleiding over het grondgebied van een andere lidstaat, die altijd moet plaatsvinden onder begeleiding van personeel van de uitvoerende lidstaat, kunnen de doorgeleidingsoperaties niet worden uitgevoerd zonder de voorafgaande toestemming van de lidstaat waar de doorgeleiding moet plaatsvinden.

De lidstaat die de doorgeleiding uitvoert (hierna: "de verzoekende lidstaat") dient tijdens de voorbereiding van de doorgeleiding, gedurende de uitvoering en na afloop ervan, de nodige contacten te leggen en te onderhouden met de bevoegde autoriteiten van de lidstaat over wiens grondgebied de geplande doorgeleiding moet plaatsvinden (hierna: de "aangezochte lidstaat"). In het bijzonder moet de verzoekende lidstaat de nadere gegevens inzake tijd en plaats van de doorgeleiding doorgeven.

De verzoekende lidstaat dient verantwoordelijk te zijn voor de volledige afwerking van de doorgeleidingsoperaties, tot de aankomst van de betrokkene in het land van bestemming, en de begeleiders moeten zich altijd houden aan de wetgeving van de aangezochte lidstaat.

De kosten van de doorgeleiding moeten tussen de lidstaten worden verrekend middels passende financiële afspraken, waarbij in het bijzonder rekening kan worden gehouden met de criteria van de communautaire wetgeving inzake refoulement van onderdanen van derde landen.

De uitvoering van de doorgeleiding dient te geschieden met volledige inachtneming van de internationale verplichtingen, in het bijzonder de verplichtingen die voortvloeien uit het Verdrag van Genève van 28 juli 1951 betreffende de status van vluchtelingen, zoals gewijzigd bij het Protocol van New York van 31 januari 1967, uit internationale verdragen inzake mensenrechten en fundamentele vrijheden en uit internationale verdragen en overeenkomsten over de uitlevering van personen.

IV. Teneinde de doorgeleiding te vergemakkelijken moedigt de Raad aangezochte lidstaten ertoe aan het bieden van onderstaande bijstandsmaatregelen in overweging te nemen:

- a) begeleiders die bijstand verlenen bij de doorgeleiding, overeenkomstig hun nationale wetgeving.
- b) onderdak en voeding, indien nodig, voor de betrokken onderdanen van het derde land en de begeleiders, evenals medische noodhulp en hulp bij ongelukken."

Drugs

(15907/03)

De Raad heeft overeenstemming bereikt over het werkprogramma van het Europees Waarnemingscentrum voor Drugs en Drugsverslaving voor de periode 2004-2006.

De Raad bevestigde dat het EWDD werkzaamheden van essentieel belang verricht door aan de instellingen en organen van de Gemeenschap en aan de lidstaten objectieve, betrouwbare en vergelijkbare informatie op Europees niveau met betrekking tot drugs en drugsverslaving en de gevolgen daarvan te verstrekken, en beklemtoonde dat de activiteiten op het gebied van vergelijkbare gegevens, kernindicatoren en uitbreiding prioriteit dienen te genieten. Internationale actie moet plaatsvinden in het kader van Verordening (EEG) nr.302/93, de door de Raad op 28 september 2000 aangenomen wijziging, en de overeengekomen mandaten.

Visa - het Gemeenschappelijke Handboek en de Gemeenschappelijke Visuminstructies

(15870/03, 15582/03, 14701/03 en 14375/03)

De Raad heeft diverse besluiten betreffende de Gemeenschappelijke Visuminstructies en het Gemeenschappelijke Handboek aangenomen.

Civiele bescherming*(16285/03)*

De Raad heeft nota genomen van het jaarverslag (2003) van het voorzitterschap aan de Raad betreffende de uitvoering van het gezamenlijk programma van de Raad en de Commissie van 20 december 2002 ter verbetering van de samenwerking in de Europese Unie bij het voorkomen van chemische, biologische, radiologische en nucleaire terroristische dreigingen en ter beperking van de gevolgen daarvan.

In het verslag wordt geconcludeerd dat de Commissie in 2003 heeft bevestigd vastbesloten en bereid te zijn alle maatregelen te nemen die binnen haar bevoegdheid liggen ter voorbereiding op en voorkoming en beperking van de mogelijke gevolgen van chemisch, biologisch, radiologisch en nucleair (CBRN) terrorisme, ten eerste voor de bevolking maar ook voor het milieu, de voedselketen en voor eigendommen.

In dat verband zal de Commissie in 2004 haar periodieke evaluatie van het programma voortzetten, en prioriteit blijven geven aan de uitvoering van alle communautaire instrumenten die bijdragen tot voorkoming van terroristische CBRN-dreigingen en tot beperking van de gevolgen daarvan.

Onderzoek inzake civiele bescherming - Resolutie van de Raad*(14782/03)*

De Raad heeft een resolutie betreffende de versterking van de communautaire samenwerking op het gebied van onderzoek inzake civiele bescherming aangenomen:

In deze resolutie verzoekt de Raad de Commissie en de lidstaten:

1. de ontwikkeling te bevorderen van onderzoeksprojecten ter beperking van natuurlijke en technologische risico's en ter verzachting van de gevolgen van daarmee verband houdende ongevallen, waarbij een zo ruim mogelijke samenwerking tussen de betrokken actoren tot stand wordt gebracht;
2. daartoe onderzoeksinstituten en andere bevoegde organen aan te moedigen te ijveren voor de verwezenlijking van gemeenschappelijke doelstellingen inzake civiele bescherming, teneinde de Europese burgers beter te beschermen tegen natuurlijke en technologische risico's, daarbij gebruikmakend van de mogelijkheden van het zesde kaderprogramma voor onderzoek;
3. de maatregelen die in het kader van Beschikking 2001/792/EG, Euratom van de Raad op het gebied van onderzoek zijn uitgevoerd, te versterken;
4. de betrekkingen tussen onderzoekers en civiele beschermers te stimuleren.

Verslag over terroristische activiteiten*(15877/2/03 REV 2)*

De Raad heeft zijn goedkeuring gehecht aan een verslag over terroristische activiteiten in de Europese Unie van oktober 2002 tot oktober 2003, en heeft besloten het ter kennisgeving aan het Europees Parlement toe te zenden.

Bestrijding van seksuele uitbuiting van kinderen **(10748/03 en 15992/03)*

De Raad heeft een kaderbesluit ter bestrijding van seksuele uitbuiting van kinderen en kinderpornografie aangenomen.

Krachtens de tekst van het kaderbesluit neemt elke lidstaat de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat de volgende opzettelijke gedragingen bestraft worden indien daarvoor geen rechtvaardigingsgrond is, ongeacht of bij deze activiteiten van een computersysteem gebruik wordt gemaakt:

- a) de vervaardiging van kinderpornografie;
- b) de distributie, verspreiding of uitzending van kinderpornografie;
- c) het aanbieden of ter beschikking stellen van kinderpornografie;
- d) het verwerven of in bezit hebben van kinderpornografie.

Gememoreerd zij dat de JBZ-Raad in zijn zitting van 14 oktober 2002 overeenstemming had bereikt over een algemene oriëntatie ten aanzien van de tekst van het kaderbesluit, onverminderd voorbehouden voor parlementaire behandeling van enkele delegaties.

Verslag inzake Bulgarije*(15575/03)*

De Raad heeft nota genomen van het herziene landenverslag inzake Bulgarije.

Zoals bekend, heeft de Raad bij het gemeenschappelijk optreden van 29 juni 1998 (PB L 191/8 van 7.7.1998) een mechanisme vastgesteld voor collectieve evaluatie van de inwerkingtreding, de toepassing en de daadwerkelijke uitvoering van het acquis van de Europese Unie op het gebied van Justitie en Binnenlandse Zaken in de kandidaat-lidstaten. Krachtens artikel 4, lid 1, van het gemeenschappelijk optreden moeten er evaluatieverslagen worden opgesteld over de vorderingen en resultaten van de aanpassing van de kandidaat-lidstaten aan het acquis.

Tot dusver heeft de Raad nota genomen van een reeks landenverslagen over toetredende staten en kandidaat-lidstaten.

Het herziene landenverslag inzake Bulgarije zal worden gebruikt in het kader van het uitbreidingsproces met de kandidaat-lidstaten.

ECOFIN

Belasting van moedermaatschappijen en dochterondernemingen * (15637/03 + ADD 1 en 15621/03)

De Raad heeft een richtlijn aangenomen tot wijziging van Richtlijn 90/435/EEG betreffende de gemeenschappelijke fiscale regeling voor moedermaatschappijen en dochterondernemingen uit verschillende lidstaten.

Met Richtlijn 90/435 wordt beoogd dividenden en andere uitkeringen van winst die door dochterondernemingen worden uitgekeerd aan hun moedermaatschappij vrij te stellen van bronbelasting, en te vermijden dat dergelijke inkomsten op het niveau van de moedermaatschappij dubbel worden belast. Doel van het wijzigingsvoorstel is de werkingssfeer uit te breiden tot andere entiteiten die grensoverschrijdende activiteiten kunnen uitoefenen binnen de Gemeenschap en die voldoen aan alle voorwaarden van Richtlijn 90/435.

Verlaagde BTW-tarieven - Conclusies van de Raad (16281/03)

De Raad heeft de volgende conclusies over de verlenging van de geldigheidsduur van bijlage K voor verlaagde BTW-tarieven op arbeidsintensieve diensten aangenomen:

"De Raad komt met eenparigheid van stemmen overeen Richtlijn 77/388/EEG te wijzigen teneinde de periode waarin de lidstaten verlaagde BTW-tarieven op bepaalde arbeidsintensieve diensten mogen toepassen, met twee jaar te verlengen, en de toepassingsperiode van Beschikking 2000/185/EG van de Raad waarbij de lidstaten worden gemachtigd om een verlaagd BTW-tarief op bepaalde arbeidsintensieve diensten toe te passen, eveneens met twee jaar te verlengen. De Raad zal de laatste hand leggen aan de teksten zodra het Europees Parlement en het Economisch en Sociaal Comité hun advies hebben uitgebracht."

Belasting*(15569/1/03 REV 1)*

De Raad heeft een beschikking aangenomen waarbij het Verenigd Koninkrijk wordt gemachtigd maatregelen toe te passen die afwijken van artikel 28 sexies, lid 1, en de artikelen 6 en 17 van de Zesde Richtlijn 77/388/EEG, strekkende tot verlenging tot en met 31 december 2006 van de Beschikkingen 98/23/EG en 97/375/EG, verlenging tot en met 31 december 2004 van Beschikking 98/198/EG, en, wat Beschikking 97/375/EG betreft, verhoging van de onder de vereenvoudigde regeling van het kasstelsel toepasselijke omzetlimiet van 600.000 GBP tot 660.000 GBP.

OLAF - Conclusies van de Raad*(16280/03)*

De Raad heeft de volgende conclusies over het evaluatieverslag van de Commissie aangenomen:

"De Raad:

1. NEEMT NOTA van het door de Commissie ingediende evaluatieverslag; constateert dat het hier niet gaat om een compleet evaluatieverslag dat een - met name in kwantitatieve zin - uitvoerige analyse van de werkzaamheden van het OLAF tijdens de eerste drie jaar van zijn bestaan bevat en dat alle vereiste gegevens zou hebben kunnen opleveren voor een evaluatie van de vooruitgang op het gebied van de bescherming van de financiële belangen van de Gemeenschap;

VERZOEKT om completering van het verslag uiterlijk vóór eind 2004, waarbij niet alleen moet worden gekeken naar de reeds door de Commissie behandelde aspecten van het wettelijke en statutaire kader en de taken van het OLAF, maar ook naar de feitelijke resultaten die sinds de oprichting van het OLAF zijn behaald en het verheugt hem dat het Comité van toezicht bereid is hieraan deel te nemen; teneinde een volledig beeld van het functioneren van het OLAF te verkrijgen beveelt de Raad voorts aan dat uiterlijk binnen twee jaar een externe controle van het beheer van het OLAF wordt verricht;

IS VAN MENING dat het OLAF na een overgangperiode de installatie moet afronden, en moet beginnen aan een stabilisatiefase waarin het de hem opgedragen taken kan volbrengen; de Raad zal de situatie van het OLAF met name in het licht van de toekomstige verslagen beoordelen; de Raad neemt nota van het voornemen van de Commissie om voorstellen met betrekking tot het OLAF in te dienen.

2. BRENGT IN HERINNERING dat ook het structurele vermogen van het OLAF om de door de wetgever vastgestelde taken te volbrengen zal moeten kunnen worden geëvalueerd, met name wanneer de uitbreiding met tien nieuwe lidstaten een feit is;
3. NEEMT NOTA van de acties die het OLAF in samenwerking met de lidstaten voert in het kader van zijn werkzaamheden, die naar het oordeel van de Raad essentieel zijn voor een betere bescherming van de financiële belangen van de Gemeenschappen en voor de bestrijding van fraude; onderstreept het belang dat de Raad aan de aan het OLAF opgedragen administratieve onderzoeken hecht; acht het nuttig dat het OLAF een tweeledige functie heeft: enerzijds, het verrichten van onderzoeken, en, anderzijds, het uitvoeren van algemene taken in verband met het uitwerken van strategieën en wetgevingsvoorstellen; verzoekt het OLAF zijn werkzaamheden op dit gebied voort te zetten;

4. NEEMT met belangstelling KENNIS van het advies van het Comité van toezicht van het OLAF, dat een bruikbare beoordeling bevat van de mate waarin de door de wetgever geformuleerde doelstellingen door het OLAF zijn verwezenlijkt en onderstreept het belang van de rol van het Comité van toezicht bij de controle van de onderzoeksfunctie van het OLAF; verzoekt het Comité van toezicht zich verder te blijven inzetten voor de waarborging van de onafhankelijkheid van het OLAF;
5. NEEMT NOTA van het belang dat het OLAF hecht aan de ontwikkeling van de capaciteit die het ten dienste stelt van de lidstaten in het kader van zijn project "dienstenplatform"; hecht er grote waarde aan dat het OLAF zich verder inzet voor de uitwerking en de ontwikkeling van het strategische en operationele inlichtingenwerk, met name door de nadruk te leggen op risicoanalyse op alle gebieden van de financiële belangen van de Gemeenschappen, ten behoeve van versterkte samenwerking tussen de lidstaten;
6. ONDERSTREEPT het belang van de voortzetting van de werkzaamheden van het Raadgevend Comité coördinatie fraudebestrijding (Cocolaf) met het oog op een betere bescherming van de financiële belangen van de Gemeenschap;
7. MEMOREERT dat in de verordeningen uitermate veel belang wordt gehecht aan interne en externe administratieve onderzoeken; verzoekt het OLAF passende maatregelen te treffen om zijn administratieve onderzoeken beter te structureren; onderstreept dat het daarom van belang is dat het OLAF interne procedures invoert die uitvoeringsbepalingen omvatten voor de handelingen en de maatregelen in het kader van zijn interne en externe onderzoeken; onderstreept voorts het belang van eerbiediging van de voorschriften betreffende de bescherming van de grondrechten;
8. IS VAN OORDEEL dat het OLAF overeenkomstig het nieuwe statuut gehouden is bijzondere bepalingen voor het personeelsbeleid en -beheer vast te stellen die hem de, gezien zijn specifieke situatie, vereiste flexibiliteit verschaffen;
9. VERZOEKT het OLAF bij de opstelling van zijn activiteitenprogramma rekening te houden met de aanbevelingen van het Comité van toezicht; onderstreept het belang van een goed evenwicht tussen interne en externe onderzoeken; steunt in dat verband versterking van de onderzoeken naar de uitgaven die rechtstreeks door de Commissie worden beheerd;
10. HECHT groot belang aan het verstrekken van adequate voorlichting aan zowel de instellingen als de lidstaten; beveelt het OLAF aan te overwegen daartoe procedures voor informatie-uitwisseling in te voeren; verzoekt het OLAF een lijst in te dienen betreffende de follow-up van de onderzoeksresultaten, naar gelang van de administratieve, tuchtrechtelijke of strafrechtelijke aard daarvan;
11. ONDERSTREEPT dat alle vraagstukken die betrekking kunnen hebben op de gebieden justitie en binnenlandse zaken, in het daartoe geëigende kader behandeld dienen te worden."

Financiële kwartaalrekeningen * - Openbare beraadslaging
(15172/03)

De Raad heeft in het kader van de medebeslissingsprocedure met het Europees Parlement zijn gemeenschappelijk standpunt ten aanzien van het voorstel voor een verordening betreffende financiële kwartaalrekeningen vastgesteld.

Het voorstel voorziet in een geharmoniseerd kader voor de mededeling van kwartaalgegevens over de rekeningen van de overheid. Samen met de verordening met betrekking tot niet-financiële kwartaalrekeningen van de overheid¹² voorziet het in uitvoerige gegevens over de financiële en niet-financiële ontwikkelingen in de overheidssector, waardoor een betere analyse van het economische beleid, zowel in de eurozone als op EU-niveau, mogelijk wordt gemaakt.

Deze doelstellingen vallen onder het toepassingsgebied van het Actieplan betreffende de statistische vereisten van de EMU.

UITBREIDING

Gemeenschappelijk landbouwbeleid
(15850/03)

De Raad heeft een politiek akkoord bereikt over de volgende teksten:

- voorstel voor een besluit van de Raad houdende aanpassing van de Akte betreffende de toetreding van Tsjechië, Estland, Cyprus, Letland, Litouwen, Hongarije, Malta, Polen, Slovenië en Slowakije en de aanpassing van de Verdragen waarop de Europese Unie is gegrond, in verband met de hervorming van het gemeenschappelijk landbouwbeleid;
- voorstel voor een verordening van de Raad houdende aanpassing van Verordening (EG) nr.1782/2003 van de Raad tot vaststelling van gemeenschappelijke voorschriften voor regelingen inzake rechtstreekse steunverlening in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot vaststelling van bepaalde steunregelingen voor landbouwers en houdende wijziging van de Verordeningen (EEG) nr.2019/93, (EG) nr.1452/2001, (EG) nr.1453/2001, (EG) nr.1454/2001, (EG) nr.1868/94, (EG) nr.1251/1999, (EG) nr.1254/1999, (EG) nr.1673/2000, (EEG) nr.2358/71 en (EG) nr.2529/2001; Verordening (EG) nr.1786/2003 van de Raad houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector gedroogde voedergewassen en Verordening (EG) nr.1257/1999 van de Raad inzake steun voor plattelandontwikkeling uit het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL) in verband met de toetreding van Tsjechië, Estland, Cyprus, Letland, Litouwen, Hongarije, Malta, Polen, Slovenië en Slowakije tot de Europese Unie.

¹² Verordening (EG) nr. 1221/2002 van 10 juni 2002, PB L 179 van 9.7.2002, blz. 1.

HANDEL**Antidumping - Rusland - ureum***(13607/03)*

De Raad heeft een verordening aangenomen tot beëindiging van de tussentijdse herzieningsprocedure betreffende de antidumpingmaatregelen die van toepassing zijn op ureum uit Rusland. Bij deze verordening wordt de herzieningsprocedure beëindigd zonder dat het sedert de aanneming in mei 2001 van Verordening (EG) nr. 901/2001¹³ geldende antidumpingrecht wordt gewijzigd.

Antidumping - Rusland - silicium*(15903/03)*

De Raad heeft een verordening aangenomen tot instelling van een definitief antidumpingrecht en tot definitieve inning van het voorlopige recht op de invoer van silicium van oorsprong uit Rusland. De antidumpingrechten komen te liggen tussen 22,7 en 23,6%.

Ultraperifere gebieden **(15371/03 en 15390/03 + ADD 1)*

De Raad heeft een verordening aangenomen tot instelling van een regeling ter compensatie van de door de ultraperifere ligging veroorzaakte extra kosten voor de afzet van bepaalde visserijproducten van de Azoren, Madeira, de Canarische Eilanden en de Franse departementen Guyana en Réunion. De compensatie wordt verleend aan de producenten die eigenaar of reder zijn van vaartuigen die in deze gebieden zijn geregistreerd.

De verordening is van toepassing van 1 januari 2003 tot en met 31 december 2006. De Commissie heeft een verklaring afgelegd.

VISSERIJ**VISSERIJOVEREENKOMST EG/MOZAMBIQUE***(14928/03)*

De Raad heeft met eenparigheid van stemmen een verordening aangenomen inzake de sluiting van de visserijovereenkomst tussen de Gemeenschap en de Republiek Mozambique.

De overeenkomst voorziet in de verdeling over Spanje, Griekenland, Italië, Portugal en Frankrijk van de totaal toegestane vangst (TAC) in de visserijzones van Mozambique, grotendeels voor diepzeegarnaal en schaaldieren. De overeenkomst is van toepassing voor een periode van drie jaar. Het bedrag van de financiële compensatie is vastgesteld op 4.090.000 euro per jaar, voornamelijk voor toezicht op de zeevisserij (1.500.000 euro), institutionele ontwikkeling (1.000.000 euro), onderzoek (1.000.000 euro) en opleiding (430.000 euro).

¹³ PB L 127 van 9.5.2001, blz. 11.

DOUANE
(16090/03)

De Raad heeft een verordening aangenomen tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1255/96 houdende tijdelijke schorsing van de autonome rechten van het gemeenschappelijk douanetarief voor bepaalde industrie-, landbouw- en visserijproducten.

TWEEDE SPOORWEGPAKKET
(16252/03)

De Raad heeft de amendementen van het Europees Parlement in tweede lezing met betrekking tot de vier voorstellen (drie richtlijnen en een verordening) betreffende de spoorwegen in de Gemeenschap verworpen. Dientengevolge wordt overeenkomstig artikel 251, lid 3, VEG het Bemiddelingscomité bijeengeroepen.

ONTWIKKELINGSBELEID

Europees Ontwikkelingsfonds - Bijdragen van de lidstaten
(15514/03 en 15560/03)

De Raad heeft met gekwalificeerde meerderheid van stemmen een beschikking aangenomen tot vaststelling van de financiële bijdragen die de lidstaten aan het Europees Ontwikkelingsfonds betalen voor maatregelen in het kader van het ontwikkelingsbeleid ten behoeve van landen in Afrika, het Caribisch gebied en de Stille Oceaan, alsmede van de landen en gebieden overzee.

De Duitse delegatie heeft tegen de beschikking gestemd.

De Raad heeft ook een beschikking aangenomen tot vaststelling van de eerste tranche van de bijdragen die aan de Commissie en de Europese Investeringsbank (EIB) worden betaald.

De bijdragen belopen in totaal 2,44 miljard euro, waarvan 850 miljoen euro in de eerste tranche; een tabel van de eerste tranche staat in de bijlage bij *doc. 15514/03*.

ONDERWIJS EN CULTUUR

Actieprogramma op het gebied van onderwijs en opleiding - Openbare beraadslaging
(15334/03)

De Raad heeft een gemeenschappelijk standpunt vastgesteld met het oog op de aanneming van het besluit van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een communautair actieprogramma ter bevordering van op Europees niveau actieve organisaties en ter ondersteuning van gerichte activiteiten op het gebied van onderwijs en opleiding.

De financiële middelen voor de periode 2004-2006 zijn vastgesteld op 77 miljoen euro. Het programma heeft met name tot doel instellingen te ondersteunen die doelstellingen van algemeen Europees belang nastreven, zoals het Europacollege (Brugge), het Europees Universitair Instituut (Florence), het Europees Instituut voor bestuurskunde (Maastricht), de Academie voor Europees recht (Trier), het European Inter-University Centre for Human Rights and Democratisation en het Europees Agentschap Ontwikkeling van onderwijs voor leerlingen met specifieke behoeften.

Actieprogramma op het terrein van jeugdzaken - Openbare beraadslaging
(15327/03)

De Raad heeft een gemeenschappelijk standpunt vastgesteld met het oog op de aanneming van het besluit van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een communautair actieprogramma ter ondersteuning van organisaties die op Europees niveau actief zijn op het terrein van jeugdzaken.

De financiële middelen voor de periode 2004-2006 zijn vastgesteld op 13 miljoen euro. Het programma strekt met name tot ondersteuning van het Europees Jeugdforum en andere organisaties die doelstellingen van algemeen Europees belang op het gebied van jeugdzaken nastreven.

Actieprogramma op cultuurgebied - Openbare beraadslaging
(15331/03)

De Raad heeft een gemeenschappelijk standpunt vastgesteld met het oog op de aanneming van het besluit van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een communautair actieprogramma ter ondersteuning van organisaties die op Europees niveau op cultuurgebied actief zijn.

De financiële middelen voor de periode 2004-2006 zijn vastgesteld op 19 miljoen euro. Het programma strekt tot ondersteuning van organisaties die doelstellingen van algemeen Europees belang op cultuurgebied nastreven.

CONCURRENTIEVERMOGEN

Openbaar overnamebod
(16116/03)

De Raad heeft zijn goedkeuring gehecht aan de amendementen van het Europees Parlement en aan de tekst van de richtlijn in 15476/03, zodat deze formeel kan worden aangenomen nadat hij door de juristen/vertalers is bijgewerkt.

Het Europees Parlement heeft op 16 december 2003 zijn advies uitgebracht waarin het 30 amendementen op het Commissievoorstel heeft aangenomen. Deze amendementen stroken met de door de Raad bereikte algemene oriëntatie.

Gememoreerd zij dat de Raad op 27 november 2003 met eenparigheid van stemmen, met een onthouding van de Spaanse delegatie, een algemene oriëntatie over de ontwerp-richtlijn betreffende het openbaar overnamebod heeft bereikt op basis van een compromistekst van het Italiaanse voorzitterschap (*zie 15141/03*).

De Commissie verklaarde bij die gelegenheid de tekst niet te kunnen steunen. Gelet op de bestaande verschillen tussen de rechtssystemen in de lidstaten besloot de Raad deze richtlijn te beperken tot een kader van een aantal gemeenschappelijke beginselen en algemene eisen die de lidstaten zullen moeten naleven door middel van gedetailleerde uitvoeringsregels.

ONDERZOEK

Samenwerkingsovereenkomst EG/ZWITSERLAND (15753/03)

De Raad heeft een besluit aangenomen van de Raad en de Commissie aangenomen betreffende de ondertekening door de Europese Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie van de overeenkomst inzake wetenschappelijke en technologische samenwerking tussen de Europese Gemeenschappen en de Zwitserse Bondsstaat.

De overeenkomst is gebaseerd op de beginselen die bij de voorgaande overeenkomst zijn ingevoerd, met name wat betreft de bijdrage van de Zwitserse Bondsstaat aan de begrotingen van de zesde Kaderprogramma's (EG en Euratom). Onder voorbehoud van wederkerigheid wordt de overeenkomst vanaf 1 januari 2004 op voorlopige basis toegepast in afwachting van de voltooiing van de procedures die nodig zijn voor de sluiting ervan.

Samenwerkingsovereenkomst EG/MAROKKO - Samenwerkingsovereenkomst EG/TUNESIË (15786/03 en 15789/03)

De Raad heeft besluiten aangenomen betreffende de sluiting van de overeenkomst voor wetenschappelijke en technologische samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en het Koninkrijk Marokko respectievelijk tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Tunesië.

Beide overeenkomsten strekken tot bevordering, ontwikkeling en vergemakkelijking van wetenschappelijke en technologische samenwerkingsactiviteiten tussen de partijen op gebieden van gemeenschappelijk belang waarop zij wetenschappelijke onderzoekactiviteiten en technologische ontwikkelingsactiviteiten ontplooiën.

De samenwerkingsactiviteiten worden met name uitgevoerd op basis van beginselen als bevordering van een kennismaatschappij die ten dienste staat van de economische en maatschappelijke ontwikkeling van beide partijen, wederzijds voordeel gebaseerd op een algeheel evenwichtige verdeling van de voordelen, wederzijdse toegang tot de activiteiten van de programma's en tot de projecten op het gebied van wetenschappelijk onderzoek en technologische ontwikkeling die door elk van de partijen op de onder deze overeenkomst vallende gebieden worden ondernomen.

GEZONDHEID**Controle op hoogactieve ingekapselde radioactieve bronnen en weesbronnen ***
(14946/03 en 10487/03)

De Raad heeft een richtlijn aangenomen inzake de controle op hoogactieve ingekapselde radioactieve bronnen en weesbronnen.

Het doel van deze richtlijn is blootstelling van de bevolking en de werkers aan ioniserende straling ten gevolge van onvoldoende controle op hoogactieve ingekapselde radioactieve bronnen en weesbronnen, te voorkomen en de controle in de lidstaten te harmoniseren door specifieke eisen vast te stellen om te waarborgen dat op elke dergelijke bron controle wordt uitgeoefend.

Voor de toepassing van deze richtlijn wordt onder "hoogactieve bron" verstaan: een ingekapselde bron die een radionuclide bevat waarvan de activiteit op het tijdstip waarop de bron wordt gefabriceerd of, indien dit niet bekend is, voor het eerst op de markt wordt gebracht, gelijk is aan of hoger is dan het desbetreffende activiteitsniveau in bijlage I van de richtlijn. Onder "weesbron" wordt verstaan: een ingekapselde bron waarvan het activiteitsniveau op het tijdstip van ontdekking de vrijstellingswaarde van artikel 3, lid 2, onder a), van Richtlijn 96/29/Euratom¹⁴ overschrijdt en waarop geen officiële controle wordt uitgeoefend, hetzij omdat hierop nooit officiële controle is uitgeoefend, hetzij omdat de bron is achtergelaten, verloren, zoek geraakt, gestolen of, zonder passende kennisgeving aan de bevoegde autoriteit of inlichting van de ontvanger, is overgedragen aan een nieuwe houder.

De Raad en de Commissie, de Commissie en Duitsland hebben verklaringen afgelegd.

BENOEMINGEN**EURATOM - Vervanging van de leden van het Wetenschappelijk en Technisch Comité**
(15948/03)

De Raad heeft het besluit houdende benoeming van de leden van het Wetenschappelijk en Technisch Comité van Euratom aangenomen. Overeenkomstig artikel 134 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, is de Commissie geraadpleegd; deze heeft een positief advies uitgebracht over de desbetreffende voorstellen van de lidstaten.

Economisch en Sociaal Comité
(13939/03)

De Raad heeft een besluit aangenomen houdende benoeming van mevrouw Leila KURKI tot lid van het Economisch en Sociaal Comité, ter vervanging van de heer Martti REUNA, voor de verdere duur van diens ambtstermijn, dat wil zeggen tot en met 20 september 2006.

¹⁴ Richtlijn 96/29/Euratom van de Raad van 13 mei 1996 tot vaststelling van de basisnormen voor de bescherming van de gezondheid der bevolking en der werkers tegen de aan ioniserende straling verbonden gevaren.